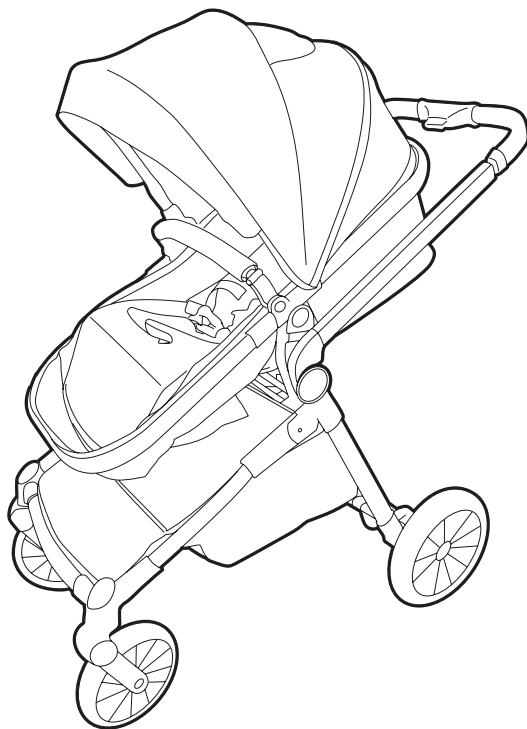




# TOLEDO

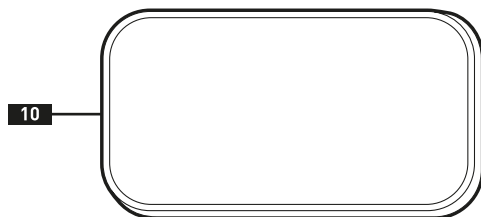
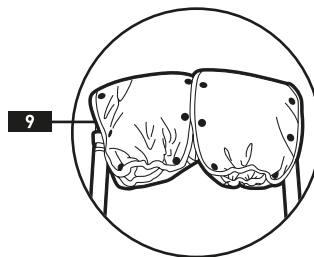
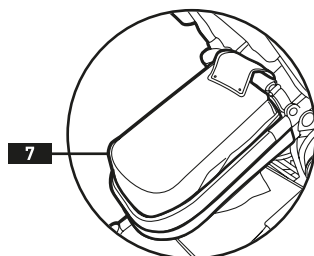
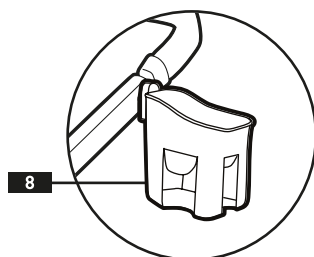
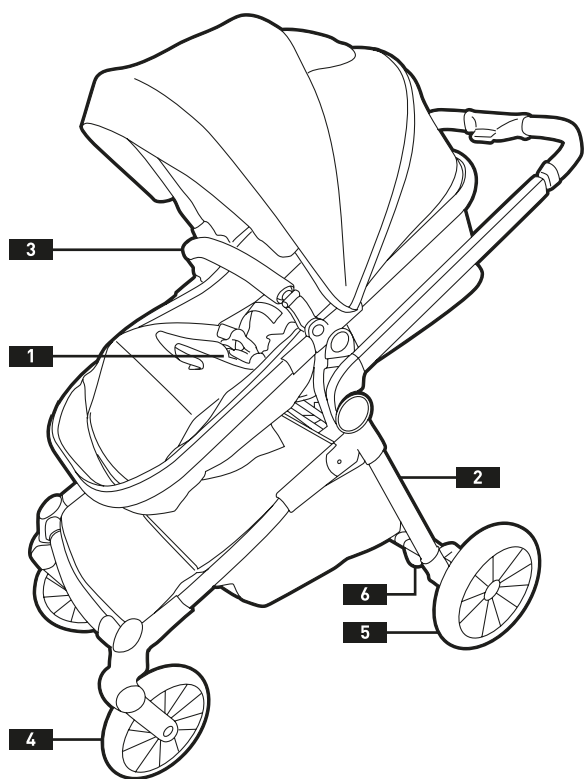
# 35

**PL** Instrukcja obsługi  
**EN** User manual  
**SK** Používateľská príručka  
**CZ** Návod k obsluze  
**RO** Instrucțiuni de utilizare  
**DE** Bedienungsanleitung  
**BG** Инструкция за експлоатация

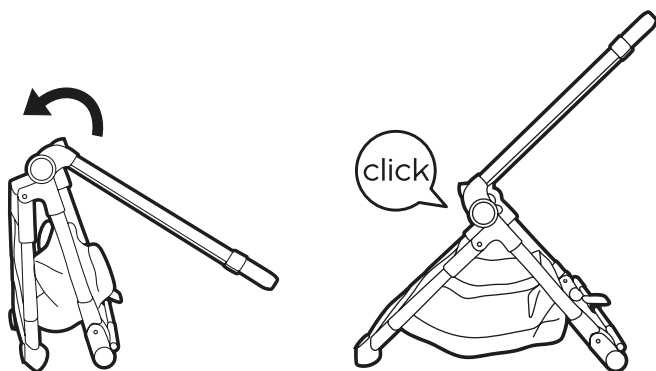
**HU** Használati útmutató  
**LT** Naudojimo instrukcija  
**FR** Notice d'utilisation  
**UK** Посібник користувача  
**ES** Instrucciones de uso  
**PT** Instruções de utilização

EN 1888-1+A1:2022

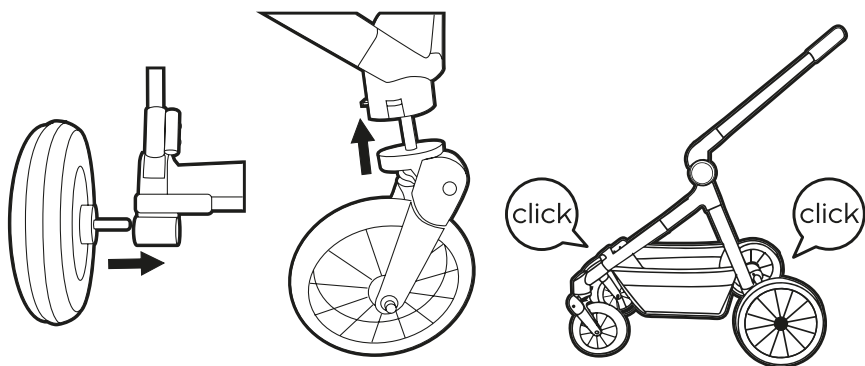
EN 1888-2+A1:2022



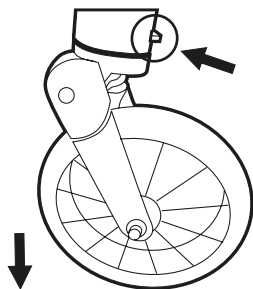
1.



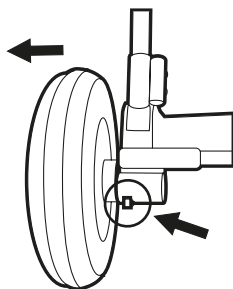
2.



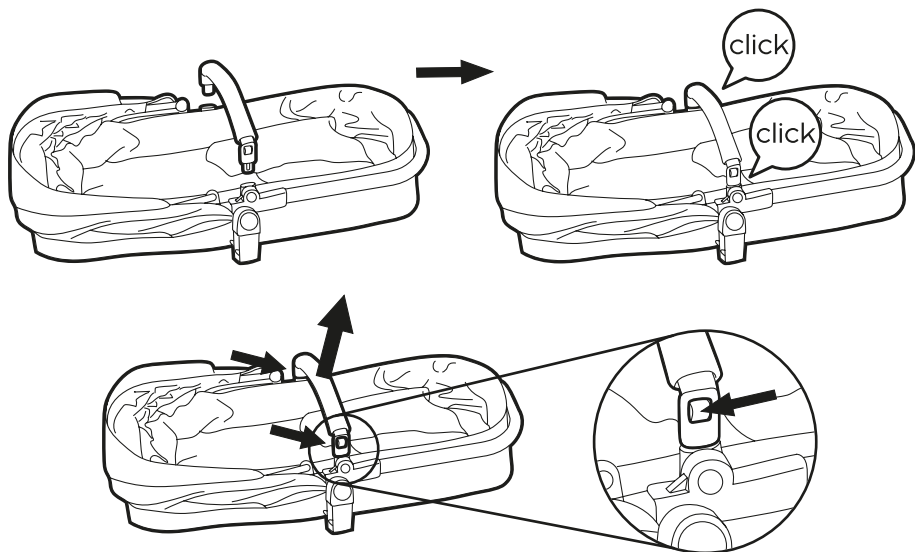
3.1



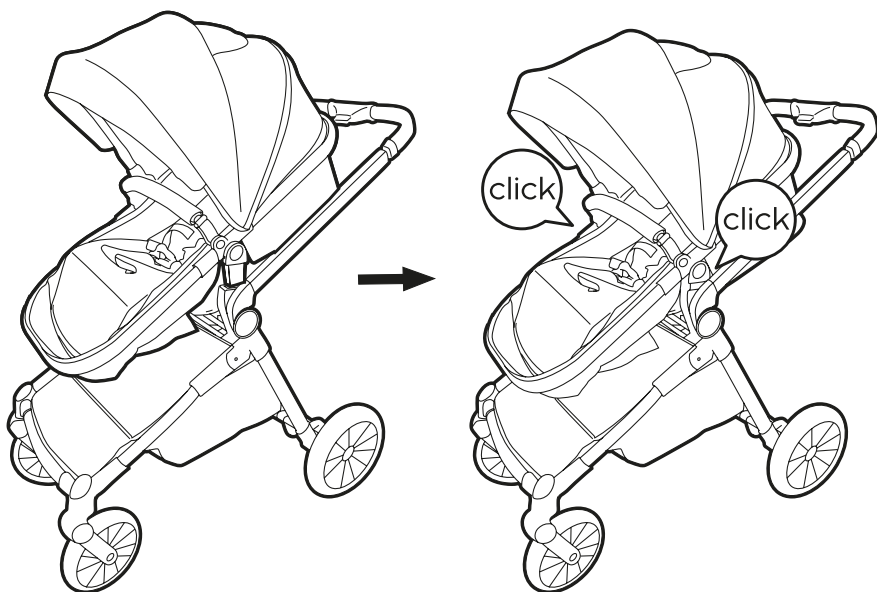
3.2



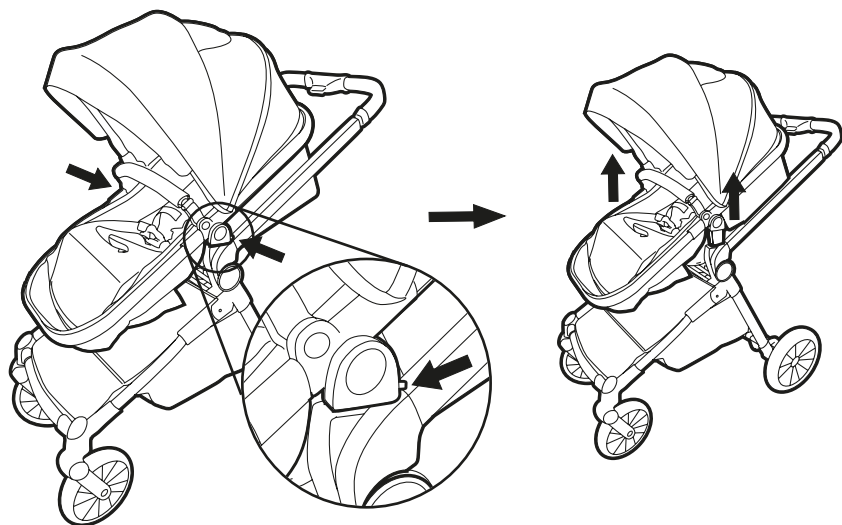
4.



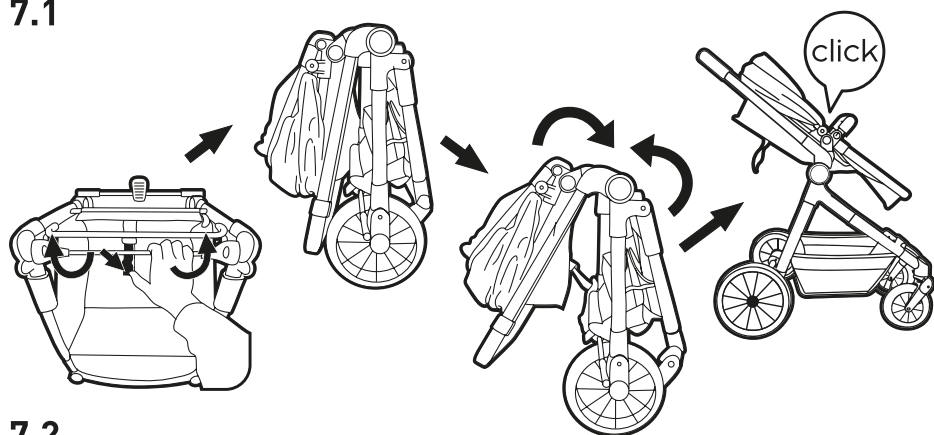
5.



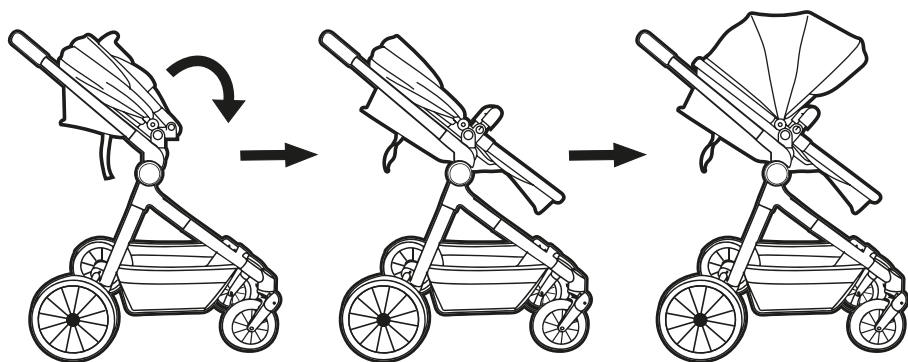
6.



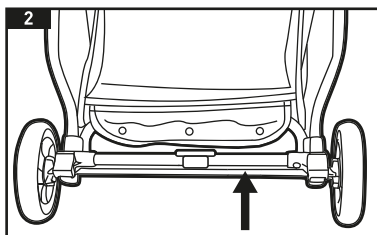
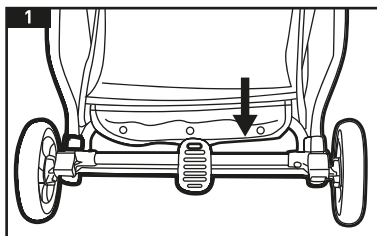
7.1



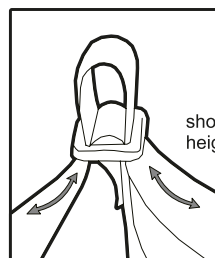
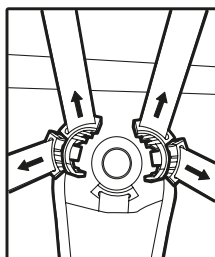
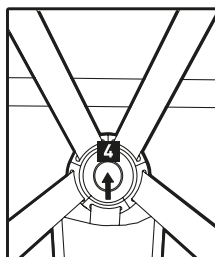
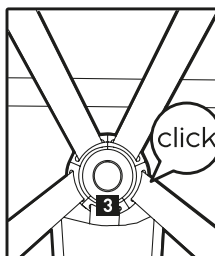
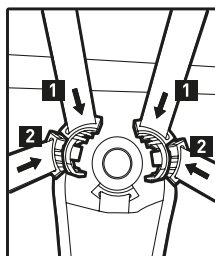
7.2



8.

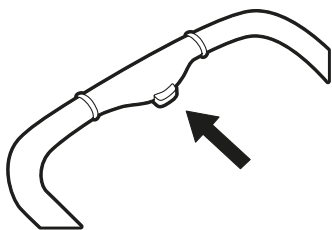


9.

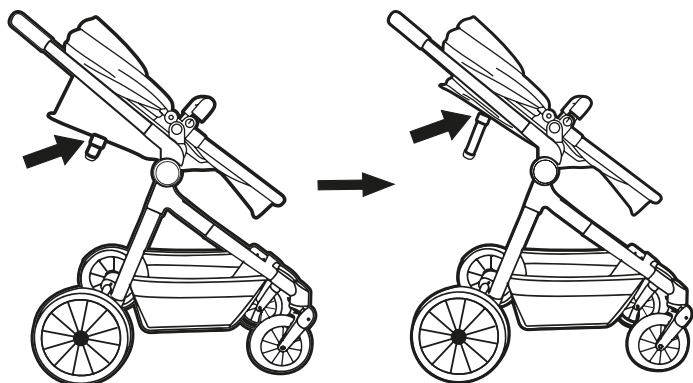


shoulder belt  
height adjust

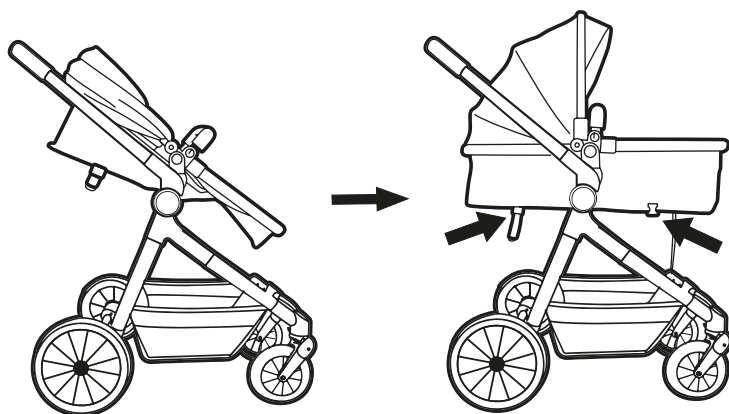
10.



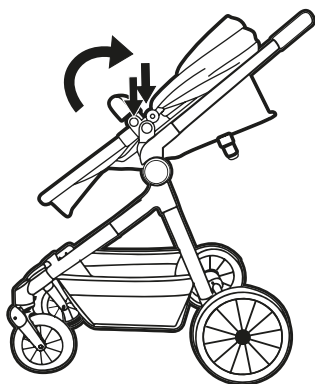
11.



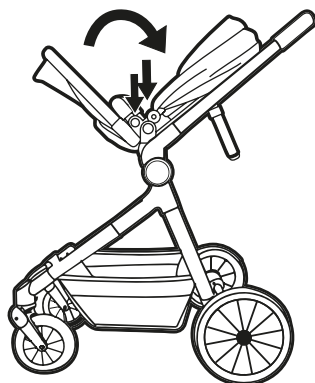
12.



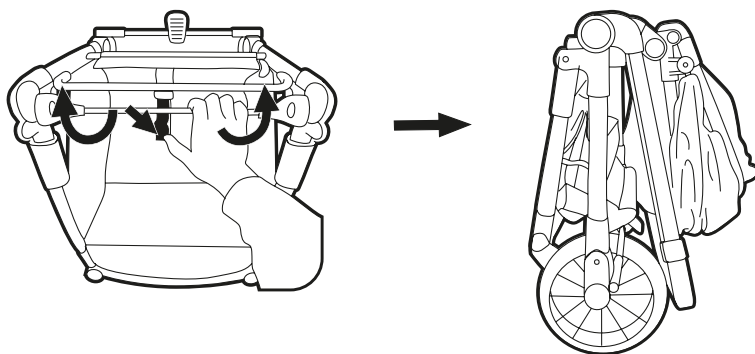
13.1



13.2



13.3





Przed użyciem produktu przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

# WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

## OSTRZEŻENIE

1. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
2. Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
3. Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte, kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
4. Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
5. Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
6. Zawsze używaj systemu zapięć.
7. Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.
8. Produkt przeznaczony jest dla jednego dziecka do 4 roku życia lub do osiągnięcia maksymalnej wagi 22kg (w zależności od tego co nastąpi wcześniej).
9. Produkt jest przeznaczony dla jednego dziecka w tym samym czasie.
10. Maksymalne obciążenie kosza wynosi 3kg.
11. Nie należy zawieszать żadnej torby na uchwycie do prowadzenia wózka. Każde dodatkowe obciążenie przymocowane do uchwytu, oparcia lub po bokach może spowodować pogorszenie jego stabilności.
12. Hamulce powinny być skutecznie zablokowane podczas wkładania i wyjmowania dziecka.
13. Należy używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów, które są dostarczone lub rekomendowane przez producenta. Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
14. Nie należy ustawiać wózka w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł silnego ciepła.
15. Nie używaj produktu na schodach.
16. Nie zaleca się dotaczania platformy do wózka.
17. Prosimy o zaprzestanie korzystania z wózka w razie wątpliwości dotyczących poprawnego użytkowania lub podejrzenia jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.

## OSTRZEŻENIE – DOTYCZY GONDOLI

1. Gondola przeznaczona jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie siedzieć, obracać się ani podnosić na rękach i kolanach. Max waga dziecka to 9kg.
2. Główka dziecka w gondoli nigdy nie powinna znajdować się poniżej reszty ciała.
3. Gondola nie pełni funkcji nosidła dla dziecka.
4. Nie należy umieszczać dodatkowego materaca, poza tym dostarczonym wraz z produktem.

## OSTRZEŻENIE – DOTYCZY SPACERÓWKI

1. To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6 miesiąca życia.
2. Zawsze używaj systemu zapieć.
3. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wieku/wadze: od 6 miesięcy do 22 kg lub do 4 lat, w zależności od tego co nastąpi wcześniej.

## OPIS PRODUKTU

1. Siedzisko z daszkiem
2. Rama wózka z koszykiem
3. Patak zabezpieczający
4. Przednie koło
5. Tyłnie koło
6. Hamulec
7. Pokrowiec na nogi
8. Uchwyt na kubek
9. Ocieplacz do dłoni
10. Materac

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed użyciem sprawdź produkt czy nie ma żadnych uszkodzeń lub brakujących elementów. Jeżeli, któryś z tych przypadków wystąpi zgłoś się do obsługi klienta. Nie używaj produktu, który jest uszkodzony lub niekompletny.

## OPIS KROKÓW

### 1. ROZKŁADANIE RAMY WÓZKA

Otwórz ramkę wózka, aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie po obu stronach. Oznacza to, że rama została prawidłowo otwarta.

### 2. MONTAŻ KÓŁ

Włóż oś tylnego koła w otwór znajdujący się w ramie wózka. Charakterystyczne kliknięcie oznacza, że tylne koło zostało prawidłowo zamontowane. Wykonaj tą samą czynność, aby zamontować przednie koła w ramie wózka.

### 3. DEMONTAŻ KÓŁ

3.1 Aby zdjąć przednie koło, naciśnij przycisk znajdujący się bezpośrednio nad przednim kołem na ramie wózka i jednocześnie pociągnij koło w dół, aby wyjąć je z uchwytu mocującego.

3.2 Aby zdjąć tylne koło, naciśnij metalowy przycisk obok koła na ramie wózka i pociągnij na zewnątrz, aby wyjąć je z uchwytu mocującego.

### 4. MONTAŻ PAŁĄKA

Aby zamontować patak wsuń go w otwory znajdujące się w ramie wózka, aż do usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Aby zdemontować patak naciśnij przycisk i wysuń.

### 5. MONTAŻ GONDOLI NA RAMIE WÓZKA

Aby zamontować gondolę, nasuń ją na ramę wózka, umieszczając zaczepy w odpowiednich otworach montażowych. Docisnij gondolę do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia, które potwierdza jej prawidłowe zamocowanie.

### 6. DEMONTAŻ GONDOLI NA RAMIE WÓZKA

Naciśnij jednocześnie lewy i prawy przycisk, aby zdjąć siedzisko i pociągnij do góry.

## 7. ROZKŁADANIE WÓZKA

7.1 Aby rozłożyć wózek, najpierw zwolnij blokadę zabezpieczającą przed samoczynnym złożeniem (patrz rys.). Chwyć rączkę wózka i unieś ją do góry, aż usłyszysz kliknięcie. Wózek rozłoży się i zablokuje.

7.2. Chwyć podnóżek i otwórz go w kierunku strzałek. Następnie otwórz daszek.

## 8. MECHANIZM POSTOJOWY

1. Wózek wyposażony jest w nożny hamulec postojowy, znajdujący się na tylnej osi. Aby uruchomić mechanizm postojowy, wciśnij dolną część hamulca w dół. Gdy hamulec zostanie aktywowany, usłyszysz charakterystyczne kliknięcie

2. Odblokowanie następuje po podniesieniu do góry dolnej części hamulca.

## 9. PASY BEZPIECZEŃSTWA

9.1 Połącz elementy [1,2] jak pokazano na rysunku.

9.2 Włóż elementy do środkowej klamry pasa bezpieczeństwa [3].

9.3 Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, naciśnij czerwony przycisk [4] znajdujący się pośrodku.

9.4 UWAGA: pamiętaj o odpowiednim wyregulowaniu pasa bezpieczeństwa, aby odpowiednio dopasować go do budowy dziecka.

## 10. REGULACJA RĄCZKI

Wciśnij przycisk regulacyjny znajdujący się na górze rączki, aby dostosować wysokość.

## 11. REGULACJA OPARCIA

Siedzisko posiada płynną regulację oparcia. Aby rozłożyć siedzisko do pozycji leżącej, użyj klamry znajdującej się z tyłu siedziska.

## 12. PRZEKSZTAŁCANIE WÓZKA W GONDOLĘ

Naciśnij przycisk po obu stronach gondoli, aby wyregulować kąt i ustawić gondole w pozycji poziomej. Przyciski po obu stronach muszą być wciśnięte jednocześnie. Następnie rozepnij przyciski znajdujące się pod gondolą. Rozluźnij kąt nachylenia oparcia. Aby ustawić gondole w przeciwną stronę wystarczy zdemontować gondolę i ją odwrócić.

## 13. SKŁADANIE WÓZKA

13.1 Wózek wyposażony jest w podwójną blokadę zabezpieczającą przed samoczynnym złożeniem. Aby złożyć wózek zmniejsz rączkę do minimum, następnie złóż daszek.

13.2 Naciśnij jednocześnie przyciski oznaczone strzałkami po lewej i prawej stronie siedziska, unosząc jednocześnie podnóżek dłońmi w kierunku wskazanym przez strzałkę.

13.3 Odblokuj czarny element, następnie pociągnij metalową rurkę wózka do góry. Wózek złoży się.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Niniejszy wyrób wymaga systematycznej konserwacji.
2. Zaleca się regularne sprawdzanie, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające działają prawidłowo.
3. Należy regularnie sprawdzać stan wózka oraz kół i hamulca.
4. Wózek należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki przy użyciu łagodnych środków myjących i wody. Nie należy prać/prasować/suszyć w suszarce/wirować/czyścić chemicznie/wybielać produktu.
5. Nie wystawiaj wózka na zbyt długie bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
6. Nie narażaj wózka na kontakt ze stoną wodą, gdyż może to spowodować powstawanie rdzy.
7. Nie składać, ani przechowywać produktu, gdy jest mokry i nigdy nie przechowywać go w wilgotnych warunkach, ponieważ może to doprowadzić do tworzenia się pleśni.

**RYSUNKI MAJĄ CHARAKTER POGLĄDOWY - RZECZYWISTY WYGLĄD  
PRODUKTU MOŻE SIĘ NIEZNACZNIE OD NICH RÓŻNIĆ.**



Before using the product, read the original instruction manual, follow its instructions and keep it for future reference. Pay particular attention to the safety recommendations.

# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

## WARNING

1. Never leave your child unattended.
2. Before use, ensure that all locking devices are engaged.
3. To avoid injury, make sure the child is kept away when unfolding or folding this product.
4. Do not allow the child to play with this product.
5. Check that the carrycot, seat unit, or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
6. Always use the restraint system.
7. This product is not suitable for running or rollerblading.
8. The product is intended for one child up to 4 years of age or until a maximum weight of 22 kg is reached (whichever comes first).
9. The product is intended for one child at a time.
10. The maximum load of the basket is 3 kg.
11. Do not hang any bags on the push handle. Any additional load attached to the handle, backrest, or sides may affect stability.
12. The brakes must be engaged when placing the child in or taking the child out.
13. Only use replacement parts and accessories supplied or recommended by the manufacturer. Do not use accessories that are not approved by the manufacturer.
14. Do not place the stroller near open flames or other sources of strong heat.
15. Do not use the product on stairs.
16. Attaching a ride-on platform to the stroller is not recommended.
17. Please stop using the trolley if you have any doubts about its proper use or suspect any potential danger.

## WARNING – CARRYCOT

1. The carrycot is intended only for children who cannot sit up unaided, turn over, or push themselves up on hands and knees. Maximum child weight is 9 kg.
2. The child's head in the carrycot should never be lower than the rest of the body.
3. The carrycot is not intended to be used as a child carrier.
4. Do not place an additional mattress other than the one supplied with the product.

## WARNING – STROLLER SEAT

1. This seat unit is not suitable for children under 6 months of age.
2. Always use the restraint system.
3. The product is intended for children aged/with weight: from 6 months up to 22 kg or up to 4 years, whichever occurs first.

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Seat with canopy
2. Stroller frame with basket
3. Security bar
4. Front wheel
5. Rear wheel
6. Brake
7. Footmuff
8. Cup holder
9. Hand muff
10. Mattress

## USER MANUAL

Before use, inspect the product for any damage or missing parts. If any of these conditions occur, contact customer service. Do not use a product that is damaged or missing.

## DESCRIPTION OF STEPS

### 1. UNFOLDING THE STROLLER FRAME

Open the stroller frame until you hear a distinctive click on both sides. This indicates that the frame has been opened correctly.

### 2. WHEEL ASSEMBLY

Insert the rear wheel axle into the opening in the stroller frame. A distinctive click indicates that the rear wheel has been installed correctly. Repeat the same procedure to install the front wheels onto the stroller frame.

### 3. WHEEL REMOVAL

**3.1** To remove the front wheel, press the button located directly above the front wheel on the stroller frame and simultaneously pull the wheel downward to remove it from the mounting holder.

**3.2** To remove the rear wheel, press the metal button next to the wheel on the stroller frame and pull it outward to remove it from the mounting holder.

### 4. BUMPER BAR INSTALLATION

To install the bumper bar, slide it into the openings in the stroller frame until you hear a distinctive click. To remove the bumper bar, press the button and pull it out.

### 5. ATTACHING THE CARRYCOT TO THE STROLLER FRAME

To attach the carrycot, slide it onto the stroller frame, placing the locking hooks into the appropriate mounting slots. Press the carrycot down until you hear a distinctive click confirming proper attachment.

### 6. REMOVING THE CARRYCOT FROM THE STROLLER FRAME

Press the left and right buttons simultaneously to remove the seat unit, then lift it upward.

### 7. UNFOLDING THE STROLLER

**7.1** To unfold the stroller, first release the safety lock that prevents accidental folding (see illustration). Hold the stroller handle and lift it upward until you hear a click. The stroller will unfold and lock into place.

**7.2** Grab the footrest and open it in the direction of the arrows. Then open the canopy.

### 8. PARKING BRAKE MECHANISM

**8.1** The stroller is equipped with a foot-operated parking brake located on the rear axle. To engage the parking brake, press the lower part of the brake downward. When the brake is activated, you will hear a distinctive click.

**8.2** To release the brake, lift the lower part of the brake upward.

## 9. SAFETY HARNESS

**9.1** Connect elements [1, 2] as shown in the illustration.

**9.2** Insert elements into the central buckle of the safety harness [3].

**9.3** To unfasten the safety harness, press the red button [4] located in the center.

**9.4 WARNING:** Always ensure the safety harness is properly adjusted to fit the child's body correctly.

## 10. HANDLEBAR ADJUSTMENT

Press the adjustment button located on the top of the handlebar to adjust the height.

## 11. BACKREST ADJUSTMENT

The seat features a smooth backrest adjustment. To recline the seat into a lying position, use the buckle located at the back of the seat.

## 12. CONVERTING THE STROLLER INTO A CARRYCOT

Press the buttons on both sides of the carrycot to adjust the angle and set the carrycot to a horizontal position. Both side buttons must be pressed simultaneously. Then unfasten the buttons located underneath the carrycot. Loosen the backrest recline angle. To position the carrycot facing the opposite direction, simply remove the carrycot and turn it around.

## 13. FOLDING THE STROLLER

**13.1** The stroller is equipped with a double safety lock to prevent accidental folding. To fold the stroller, lower the handlebar to its minimum height and then fold the canopy.

**13.2** Press the buttons marked with arrows on the left and right sides of the seat simultaneously, while lifting the footrest with your hands in the direction indicated by the arrow.

**13.3** Unlock the black element, then pull the metal tube of the stroller upward. The stroller will fold.

# CLEANING AND MAINTENANCE

1. This product requires regular maintenance.
2. It is recommended to regularly check if all safety devices are functioning correctly.
3. Regularly inspect the condition of the stroller, wheels, and brakes.
4. Clean the stroller using a damp cloth with mild cleaning agents and water. Do not machine wash/iron/tumble dry/spin/dry clean/bleach the product.
5. Do not expose the stroller to prolonged direct sunlight.
6. Do not expose the stroller to salt water, as it may cause rust.
7. Do not fold or store the product when it is wet, and never store it in humid conditions, as this may lead to mold formation.

**THE DRAWINGS ARE FOR REFERENCE ONLY - THE ACTUAL APPEARANCE OF THE PRODUCT MAY DIFFER SLIGHTLY FROM THEM.**



Pred použitím výrobku si prečítajte originálny návod na obsluhu, postupujte podľa jeho pokynov a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

# DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

## VAROVANIE

1. Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
2. Pred použitím sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
3. Aby ste predišli zraneniu, uistite sa, že dieťa je mimo dosahu pri rozkladaní alebo skladaní tohto produktu.
4. Nedovoľte dieťaťu hrať sa s týmto produktom.
5. Pred použitím skontrolujte, či sú vanička, sedacia časť alebo upevňovacie zariadenia autosedačky správne zaistené.
6. Vždy používajte zádržný systém.
7. Tento produkt nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
8. Produkt je určený pre jedno dieťa do 4 rokov alebo do dosiahnutia maximálnej hmotnosti 22 kg (podľa toho, čo nastane skôr).
9. Produkt je určený pre jedno dieťa naraz.
10. Maximálne zaťaženie košíka je 3 kg.
11. Na rukoväť kočíka nevešajte žiadne tašky. Akákoľvek ďalšia záťaž pripevnená na rukoväť, operadlo alebo boky môže ovplyvniť stabilitu.
12. Brzdy musia byť zaistené pri vkladaní alebo vyberaní dieťaťa.
13. Používajte iba náhradné diely a príslušenstvo dodané alebo odporúčané výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom.
14. Nepokladajte kočík v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov silného tepla.
15. Nepoužívajte výrobok na schodoch.
16. Pripojenie prídavnej platformy ku kočíku sa neodporúča.
17. Prestaňte používať vozík, ak máte akékoľvek pochybnosti o jeho správnom používaní alebo ak máte podozrenie na možné nebezpečenstvo.

## UPOZORNENIE – VANIČKA

1. Vanička je určená len pre deti, ktoré sa nevedia samostatne posadiť, otočiť alebo sa zdvihnúť na ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 9 kg.
2. Hlava dieťaťa vo vaničke by nikdy nemala byť nižšie ako zvyšok tela.
3. Vanička nie je určená na použitie ako nosič dieťaťa.
4. Nepoužívajte žiadny ďalší matrac okrem toho, ktorý je dodaný s produktom.

## UPOZORNENIE – SEDAČKA KOČÍKA

1. Táto sedacia časť nie je vhodná pre deti mladšie ako 6 mesiacov.
2. Vždy používajte zádržný systém.
3. Produkt je určený pre deti vo veku/ s hmotnosťou: od 6 mesiacov do 22 kg alebo do 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr.

## POPIS PRODUKTU

1. Sedadlo so strieškou
2. Kostra kočíka s košíkom
3. Bezpečnostná tyč
4. Predné koleso
5. Zadné koleso
6. Brzda
7. Fusak
8. Držiak na pohár
9. Rukávník
10. Matrac

## UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Pred použitím skontrolujte výrobok, či nie je poškodený alebo či nechýbajú nejaké časti. Ak sa vyskytne niektorý z týchto problémov, kontaktujte zákaznícky servis. Nepoužívajte výrobok, ktorý je poškodený alebo mu niečo chýba.

## POPIS SCHODOV

### 1. ROZKLADANIE KOSTRY KOČÍKA

Otvorte kostru kočíka, kým nebudete počuť charakteristické cvaknutie na oboch stranách. To znamená, že kostra bola správne rozložená.

### 2. MONTÁŽ KOLIES

Vložte os zadného kolesa do otvoru v kostre kočíka. Charakteristické cvaknutie znamená, že zadné koleso bolo správne nainštalované. Rovnaký postup zopakujte pri montáži predných kolies na kostru kočíka.

### 3. DEMONTÁŽ KOLIES

**3.1** Na odstránenie predného kolesa stlačte tlačidlo umiestnené priamo nad predným kolesom na kostre kočíka a zároveň potiahnite koleso smerom nadol, aby ste ho vybrali z držiaka.

**3.2** Na odstránenie zadného kolesa stlačte kovové tlačidlo vedľa kolesa na kostre kočíka a potiahnite ho smerom von, aby ste ho vybrali z držiaka.

### 4. MONTÁŽ MADLA

Na montáž madla ho zasunite do otvorov v kostre kočíka, kým nebudete počuť charakteristické cvaknutie. Na odstránenie madla stlačte tlačidlo a vytiahnite ho.

### 5. PRIPOJENIE VANIČKY KU KOSTRE KOČÍKA

Na pripojenie vaničky ju zasunite na kostru kočíka a zaistovacie háčiky vložte do príslušných montážnych otvorov. Stlačte vaničku nadol, kým nebudete počuť charakteristické cvaknutie potvrdzujúce správne pripojenie.

### 6. ODSTRÁNENIE VANIČKY Z KOSTRY KOČÍKA

Stlačte ľavé a pravé tlačidlo súčasne, aby ste odstránili sedaciu jednotku, potom ju zdvihnite nahor.

### 7. ROZKLADANIE KOČÍKA

**7.1** Na rozloženie kočíka najskôr uvoľnite bezpečnostnú poistku, ktorá zabráňuje náhodnému zloženiu (pozri obrázok). Chyťte rukoväť kočíka a zdvihnite ju nahor, kým nebudete počuť cvaknutie. Kočík sa rozloží a zaistí na mieste.

**7.2** Chyťte opierku nôh a otvorte ju v smere šípkov. Potom otvorte striešku.

### 8. MECHANIZMUS PARKOVACEJ BRZDY

**8.1** Kočík je vybavený nožnou parkovacou brzdou umiestnenou na zadnej náprave. Na aktiváciu parkovacej brzdy stlačte spodnú časť brzdy smerom nadol. Keď je brzda aktivovaná, budete počuť charakteristické cvaknutie.

**8.2** Na uvoľnenie brzdy zdvihnite spodnú časť brzdy nahor.

## 9. BEZPEČNOSTNÝ PÁS

**8.1** Spojte prvky [1, 2] podľa obrázka.

**8.2** Vložte prvky do centrálnej pracky bezpečnostného pásu [3].

**8.3** Na odopnutie bezpečnostného pásu stlačte červené tlačidlo [4] umiestnené v strede.

**8.4 UPOZORNENIE:** Vždy sa uistite, že bezpečnostný pás je správne nastavený, aby presne sedel na tele dieťaťa.

## 10. NASTAVENIE RUKOVÄTE

Stlačte nastavovacie tlačidlo umiestnené na vrchu rukoväte, aby ste upravili výšku.

## 11. NASTAVENIE OPERADLA

Sedadlo má plynulé nastavenie operadla. Na sklopenie sedadla do polohy na ležanie použite pracku umiestnenú na zadnej strane sedadla.

## 12. PREMENA KOČÍKA NA VANIČKU

Stlačte tlačidlá na oboch stranách vaničky, aby ste upravili uhol a nastavili vaničku do vodorovnej polohy. Obe bočné tlačidlá musia byť stlačené súčasne. Potom odopnite tlačidlá umiestnené pod vaničkou. Uvoľníte uhol sklopenia operadla. Ak chcete nastaviť vaničku opačným smerom, jednoducho ju vyberte a otočte.

## 13. SKLADANIE KOČÍKA

**13.1** Kočík je vybavený dvojitou bezpečnostnou poistkou, ktorá zabraňuje náhodnému zloženiu. Na zloženie kočíka spustíte rukoväť na jej minimálnu výšku a potom zložíte striešku.

**13.2** Súčasne stlačte tlačidlá označené šípkami na ľavej a pravej strane sedadla a zároveň zdvihnite opierku nôh rukami v smere označenom šípkou.

**13.3** Odomknite čierny prvok a potom potiahnite kovovú tyč kočíka nahor. Kočík sa zloží.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Tento výrobok si vyžaduje pravidelnú údržbu.
2. Odporúča sa pravidelne kontrolovať, či všetky bezpečnostné zariadenia fungujú správne.
3. Pravidelne kontrolujte stav kočíka, kolies a brzd.
4. Kočík čistite vlhkou handričkou s jemnými čistiacimi prostriedkami a vodou. Výrobok neperte v práčke/ nežehlite/ nesušte v bubnovej sušičke/ nestriekajte na odstredivke/ nečistite nasucho/ nebielte.
5. Nevystavujte kočík dlhodobému priamemu slnečnému žiareniu.
6. Nevystavujte kočík pôsobeniu slanej vody, pretože môže spôsobiť hrdzavenie.
7. Výrobok neskladajte ani neskladujte, keď je mokrý, a nikdy ho neskladujte vo vlhkom prostredí, pretože to môže viesť k tvorbe plesní.

**NÁKRESY SLÚŽIA LEN AKO REFERENCIA - SKUTOČNÝ VZHľad VÝROBKU SA OD NICH MÔŽE MIERNE LIŠIŤ.**



Před použitím výrobku si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

# DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI VŠE PROČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

## VAROVÁNÍ

1. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
2. Před použitím se ujistěte, že jsou všechny zajišťovací prvky zapnuté.
3. Aby nedošlo ke zranění, ujistěte se, že dítě je v bezpečné vzdálenosti při rozkládání nebo skládání tohoto výrobku.
4. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrál.
5. Před použitím zkontrolujte, zda jsou korbička, sedací jednotka nebo upevňovací zařízení autosedačky správně zajištěny.
6. Vždy používejte zádržný systém.
7. Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na kolečkových bruslích.
8. Výrobek je určen pro jedno dítě do 4 let věku nebo do dosažení maximální hmotnosti 22 kg (podle toho, co nastane dříve).
9. Výrobek je určen pouze pro jedno dítě najednou.
10. Maximální nosnost košíku je 3 kg.
11. Na rukojeť kočárku nezavěšujte žádné tašky. Jakákoli další zátěž připevněná k rukojeti, opěrce zad nebo bokům může ovlivnit stabilitu.
12. Při vkládání nebo vyjímání dítěte musí být brzdy zapnuté.
13. Používejte pouze náhradní díly a příslušenství dodané nebo doporučené výrobcem. Nepoužívejte příslušenství, které není schváleno výrobcem.
14. Nepokládejte kočárek blízko otevřeného ohně nebo jiných zdrojů silného tepla.
15. Nepoužívejte výrobek na schodech.
16. Připojení stupátka ke kočárku se nedoporučuje.
17. Přestaňte vozík používat, pokud máte jakékoli pochybnosti o jeho správném používání nebo máte podezření na možné nebezpečí.

## UPOZORNĚNÍ – KORBIČKA

1. Korbička je určena pouze pro děti, které se neumí samy posadit, otočit nebo se zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte je 9 kg.
2. Hlava dítěte v korbičce by nikdy neměla být níže než zbytek těla.
3. Korbička není určena k použití jako nosítko pro dítě.
4. Nepoužívejte jinou matraci než tu, která je součástí výrobku.

## UPOZORNĚNÍ – SEDAČKA KOČÁRKU

1. Tato sedací jednotka není vhodná pro děti mladší 6 měsíců.
2. Vždy používejte zádržný systém.
3. Výrobek je určen pro děti ve věku/ s hmotností: od 6 měsíců do 22 kg nebo do 4 let, podle toho, co nastane dříve.

## POPIS PRODUKTU

1. Sedačka se stříškou
2. Konstrukce kočárku s košíkem
3. Bezpečnostní madlo
4. Přední kolo
5. Zadní kolo
6. Brzda
7. Fusak
8. Držák na kelímek
9. Rukávník
10. Matrace

## UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před použitím zkontrolujte výrobek, zda není poškozený nebo nechybí nějaké části. Pokud nastane některá z těchto situací, kontaktujte zákaznický servis. Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo mu něco chybí.

## POPIS SCHŮDKŮ

### 1. ROZKLÁDÁNÍ KONSTRUKCE KOČÁRKU

Otevřete konstrukci kočárku, dokud neuslyšíte charakteristické cvaknutí na obou stranách. To znamená, že konstrukce byla správně rozložena.

### 2. MONTÁŽ KOL

Vložte osu zadního kola do otvoru v konstrukci kočárku. Charakteristické cvaknutí znamená, že zadní kolo bylo správně namontováno. Stejný postup opakujte při montáži předních kol na konstrukci kočárku.

### 3. DEMONTÁŽ KOL

**3.1** Pro odstranění předního kola stiskněte tlačítko umístěné přímo nad předním kolem na konstrukci kočárku a současně kolo stáhněte dolů, abyste jej vyjmuli z držáku.

**3.2** Pro odstranění zadního kola stiskněte kovové tlačítko vedle kola na konstrukci kočárku a vytáhněte jej ven z držáku.

### 4. MONTÁŽ BEZPEČNOSTNÍHO MADLA

Pro instalaci bezpečnostního madla jej zasuňte do otvorů v konstrukci kočárku, dokud neuslyšíte charakteristické cvaknutí. Pro odstranění bezpečnostního madla stiskněte tlačítko a madlo vytáhněte.

### 5. PŘÍPEVNĚNÍ KORBIČKY KE KONSTRUKCI KOČÁRKU

Pro připevnění korbíčky ji nasadte na konstrukci kočárku a zajišťovací háčky vložte do příslušných montážních otvorů. Stlačte korbíčku dolů, dokud neuslyšíte charakteristické cvaknutí potvrzující správné uchycení.

### 6. ODEBRÁNÍ KORBIČKY Z KONSTRUKCE KOČÁRKU

Stiskněte levé a pravé tlačítko současně, abyste odejmuli sedací jednotku, poté ji zvedněte nahoru.

### 7. ROZKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

**7.1** Pro rozložení kočárku nejprve uvolněte bezpečnostní zámek, který zabraňuje náhodnému složení (viz obrázek). Držte madlo kočárku a zvedněte jej nahoru, dokud neuslyšíte cvaknutí. Kočárek se rozloží a zablokuje na místě.

**7.2** Uchopte opěrku nohou a otevřete ji ve směru šipek. Poté otevřete stříšku.

### 8. MECHANISMUS PARKOVACÍ BRZDY

**8.1** Kočárek je vybaven nožní parkovací brzdou umístěnou na zadní nápravě. Pro aktivaci parkovací brzdy stiskněte spodní část brzdy směrem dolů. Když je brzda aktivována, uslyšíte charakteristické cvaknutí.

**8.2** Pro uvolnění brzdy zvedněte spodní část brzdy nahoru.

## 9. BEZPEČNOSTNÍ PÁS

**9.1** Spojte prvky [1, 2] podle obrázku.

**9.2** Vložte prvky do centrální spony bezpečnostního pásu [3].

**9.3** Pro odepnutí bezpečnostního pásu stiskněte červené tlačítko [4] umístěné uprostřed.

**9.4 UPOZORNĚNÍ:** Vždy se ujistěte, že je bezpečnostní pás správně nastaven tak, aby odpovídal tělu dítěte.

## 10. NASTAVENÍ MADLA

Stiskněte nastavovací tlačítko umístěné na horní straně madla pro nastavení výšky.

## 11. NASTAVENÍ OPĚRKY ZAD

Sedadlo umožňuje plynulé nastavení opěrky zad. Pro sklopení sedadla do polohy vleže použijte sponu umístěnou na zadní straně sedadla.

## 12. PŘEMĚNA KOČÁRKU NA HLUBOKOU KORBU

Stiskněte tlačítka na obou stranách korby pro nastavení úhlu a nastavte korbu do vodorovné polohy. Obě boční tlačítka musí být stisknuta současně. Poté odepněte tlačítka umístěná pod korbou. Povolte úhel sklopení opěrky zad. Chcete-li nastavit korbu opačným směrem, jednoduše ji vyjměte a otočte.

## 13. SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

**13.1** Kočárek je vybaven dvojítm bezpečnostním zámkem, který zabraňuje náhodnému složení. Pro složení kočárku snižte madlo na minimální výšku a poté složte stříšku.

**13.2** Stiskněte současně tlačítka označená šipkami na levé a pravé straně sedadla a zároveň zvedněte opěrku nohou rukama ve směru označeném šipkou.

**13.3** Odemkněte černý prvek a poté vytáhněte kovovou trubku kočárku nahoru. Kočárek se složí.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Tento výrobek vyžaduje pravidelnou údržbu.
2. Doporučujeme pravidelně kontrolovat, zda všechna bezpečnostní zařízení fungují správně.
3. Pravidelně kontrolujte stav kočárku, kol a brzd.
4. Kočárek čistěte vlhkým hadříkem s jemnými čistícími prostředky a vodou. Výrobek neperte v pračce/nežehlete/nesušte v bubnové sušičce/needstřeďte/nečistěte v sušičce/nebělíte.
5. Nevystavujte kočárek dlouhodobému přímému slunečnímu záření.
6. Nevystavujte kočárek slané vodě, protože by mohla způsobit korozi.
7. Neskládejte ani neskladujte výrobek, pokud je mokrá, a nikdy jej neskladujte ve vlhkém prostředí, protože by mohlo dojít k tvorbě plísní.

**NÁKRESY JSOU POUZE ORIENTAČNÍ - SKUTEČNÝ VZHLED VÝROBKU SE OD NICH MŮŽE MÍRNĚ LIŠIT.**



Înainte de a utiliza produsul, citiți manualul de instrucțiuni original, respectați instrucțiunile acestuia și păstrați-l pentru referințe ulterioare. Acordați o atenție deosebită recomandărilor de siguranță.

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

## AVERTISMENT

1. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
2. Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate.
3. Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că copilul este ținut la distanță atunci când desfășurați sau pliați acest produs.
4. Nu permiteți copilului să se joace cu acest produs.
5. Verificați ca landoul, unitatea de șezut sau dispozitivele de atașare ale scaunului auto să fie corect fixate înainte de utilizare.
6. Utilizați întotdeauna sistemul de reținere.
7. Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau mers cu rolele.
8. Produsul este destinat unui singur copil de până la 4 ani sau până la atingerea greutății maxime de 22 kg (oricare dintre acestea survine prima).
9. Produsul este destinat unui singur copil la un moment dat.
10. Sarcina maximă a coșului este de 3 kg.
11. Nu agățați niciun fel de genți pe mânerul de împingere. Orice încărcătură suplimentară atașată de mâner, spătar sau laterale poate afecta stabilitatea.
12. Frânele trebuie să fie activate atunci când puneți copilul în sau scoateți copilul din produs.
13. Folosiți doar piese de schimb și accesorii furnizate sau recomandate de producător. Nu folosiți accesorii care nu sunt aprobate de producător.
14. Nu plasați căruciorul lângă flăcări deschise sau alte surse de căldură puternică.
15. Nu utilizați produsul pe scări.
16. Nu este recomandată atașarea unei platforme pentru plimbare la cărucior.
17. Vă rugăm să încetați utilizarea căruciorului dacă aveți orice îndoială cu privire la utilizarea corectă sau suspectați vreun potențial pericol.

## AVERTISMENT – LANDOU

1. Landoul este destinat doar copiilor care nu pot sta în șezut fără ajutor, nu se pot întoarce sau nu se pot ridica singuri în mâini și genunchi. Greutatea maximă a copilului este de 9 kg.
2. Capul copilului în landou nu trebuie să fie niciodată mai jos decât restul corpului.
3. Landoul nu este destinat a fi folosit ca port-bebe.
4. Nu plasați o saltea suplimentară altă decât cea furnizată cu produsul.

## AVERTISMENT – SCAUN CĂRUCIOR

1. Această unitate de șezut nu este potrivită pentru copii sub 6 luni.
2. Utilizați întotdeauna sistemul de reținere.
3. Produsul este destinat copiilor cu vârsta/greutatea: de la 6 luni până la 22 kg sau până la 4 ani, oricare dintre acestea survine prima.

## DESCRIERE PRODUS

1. Scaun cu copertină
2. Cadru de cărucior cu coș
3. Bară de siguranță
4. Roată față
5. Roată spate
6. Frână
7. Husă pentru picioare
8. Suport pentru pahar
9. Mufă pentru mâini
10. Saltea

## MANUAL DE UTILIZARE

Înainte de utilizare, inspectați produsul pentru eventuale deteriorări sau piese lipsă. Dacă apare oricare dintre aceste situații, contactați serviciul clienți. Nu utilizați un produs care este deteriorat sau are piese lipsă.

## DESCRIEREA ETAPELOR

### 1. DESFACEREA CADRULUI CĂRUCIORULUI

Deschideți cadrul căruciorului până când auziți un clic distinct pe ambele părți. Acest lucru indică faptul că cadrul a fost deschis corect.

### 2. MONTAREA ROȚILOR

Introduceți axul roții din spate în deschiderea din cadrul căruciorului. Un clic distinct indică faptul că roata din spate a fost instalată corect. Repetați aceeași procedură pentru a instala roțile din față pe cadrul căruciorului.

### 3. DEMONTAREA ROȚILOR

**3.1** Pentru a scoate roata din față, apăsați butonul situat direct deasupra roții din față pe cadrul căruciorului și, simultan, trageți roata în jos pentru a o scoate din suportul de montare.

**3.2** Pentru a scoate roata din spate, apăsați butonul metalic de lângă roată pe cadrul căruciorului și trageți-o spre exterior pentru a o scoate din suportul de montare.

### 4. MONTAREA BAREI DE PROTECȚIE

Pentru a monta bara de protecție, introduceți-o în deschiderile din cadrul căruciorului până când auziți un clic distinct. Pentru a scoate bara de protecție, apăsați butonul și trageți-o afară.

### 5. ATAȘAREA LANDOULUI LA CADRUL CĂRUCIORULUI

Pentru a atașa landoul, glisați-l pe cadrul căruciorului, introducând cârligele de blocare în fantele de montare corespunzătoare. Apăsați landoul în jos până când auziți un clic distinct care confirmă atașarea corectă.

### 6. DEMONTAREA LANDOULUI DE PE CADRUL CĂRUCIORULUI

Apăsați simultan butoanele din stânga și din dreapta pentru a scoate unitatea de șezut, apoi ridicați-o în sus.

### 7. DESFACEREA CĂRUCIORULUI

**7.1** Pentru a desface căruciorul, eliberați mai întâi blocajul de siguranță care previne pliarea accidentală (vezi ilustrația). Țineți mânerul căruciorului și ridicați-l în sus până când auziți un clic. Căruciorul se va desface și se va bloca în poziție.

**7.2** Apucați suportul pentru picioare și deschideți-l în direcția săgeților. Apoi deschideți copertina.

### 8. MECANISMUL FRÂNEI DE PARCARE

**8.1** Căruciorul este echipat cu o frână de parcare acționată cu piciorul, situată pe axa din spate. Pentru a acționa frâna de parcare, apăsați partea inferioară a frânei în jos. Când frâna este activată, veți auzi un clic distinctiv.

**8.2** Pentru a elibera frâna, ridicați partea inferioară a frânei în sus.

## 9. CENTURA DE SIGURANȚĂ

**9.1** Conectați elementele [1, 2] conform ilustrației.

**9.2** Introduceți elementele în catarama centrală a centurii de siguranță [3].

**9.3** Pentru a desface centura de siguranță, apăsați butonul roșu [4] situat în centru.

**9.4 AVERTISMENT:** Asigurați-vă întotdeauna că centura de siguranță este reglată corespunzător pentru a se potrivi corect corpului copilului.

## 10. AJUSTAREA MÂNERULUI

Apăsați butonul de ajustare situat în partea de sus a mânerului pentru a regla înălțimea.

## 11. AJUSTAREA SPĂTARULUI

Scaunul dispune de o ajustare lină a spătarului. Pentru a înclina scaunul într-o poziție de culcare, folosiți catarama situată în partea din spate a scaunului.

## 12. TRANSFORMAREA CĂRUCIORULUI ÎN LANDOU

Apăsați butoanele de pe ambele părți ale landoului pentru a ajusta unghiul și a seta landoul în poziție orizontală. Ambele butoane laterale trebuie apăsate simultan. Apoi desfaceți butoanele situate sub landou. Slăbiți unghiul de înclinare al spătarului. Pentru a poziționa landoul cu fața în direcția opusă, scoateți pur și simplu landoul și întoarceți-l.

## 13. PLIEREA CĂRUCIORULUI

**13.1** Căruciorul este echipat cu un dublu sistem de blocare de siguranță pentru a preveni plierea accidentală. Pentru a plia căruciorul, coborâți mânerul la înălțimea minimă și apoi pliați copertina.

**13.2** Apăsați simultan butoanele marcate cu săgeți pe partea stângă și dreaptă a scaunului, ridicând în același timp suportul pentru picioare cu mâinile în direcția indicată de săgeată.

**13.3** Deblocați elementul negru, apoi trageți în sus tubul metalic al căruciorului. Căruciorul se va plia.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Acest produs necesită întreținere regulată.
2. Se recomandă să verificați în mod regulat dacă toate dispozitivele de siguranță funcționează corect.
3. Inspectați regulat starea căruciorului, a roților și a frânelor.
4. Curățați căruciorul folosind o cârpă umedă cu agenți de curățare blând și apă. Nu spălați la mașină/călcați/uscați în tavă/centrifugare/curățați uscat/albiți produsul.
5. Nu expuneți căruciorul la lumina directă prelungită a soarelui.
6. Nu expuneți căruciorul la apă sărată, deoarece poate provoca rugină.
7. Nu pliați și nu depozitați produsul atunci când este umed și nu îl depozitați niciodată în condiții umede, deoarece acest lucru poate duce la formarea mucegaiului.

**DESENELE SUNT DOAR DE REFERINȚĂ - ASPECTUL REAL AL PRODUSULUI POATE FI UȘOR DIFERIT DE ACESTE.**



Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die Original-Bedienungsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

# WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

## WARNUNG

1. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt.
2. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Kind beim Auf- oder Zusammenklappen dieses Produkts ferngehalten wird.
4. Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
5. Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Befestigungsvorrichtungen für die Babywanne, den Sitz oder den Autositz korrekt eingerastet sind.
6. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
7. Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Inlineskaten geeignet.
8. Das Produkt ist für ein Kind bis zu 4 Jahren oder bis zu einem maximalen Gewicht von 22 kg vorgesehen (je nachdem, was zuerst eintritt).
9. Das Produkt ist für jeweils ein Kind vorgesehen.
10. Die maximale Belastung des Korbes beträgt 3 kg.
11. Hängen Sie keine Taschen an den Schiebegriff. Jede zusätzliche Last am Griff, an der Rückenlehne oder an den Seiten kann die Stabilität beeinträchtigen.
12. Die Bremsen müssen betätigt sein, wenn das Kind hineingesetzt oder herausgenommen wird.
13. Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile und Zubehör. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.
14. Stellen Sie den Kinderwagen nicht in die Nähe von offenen Flammen oder anderen starken Wärmequellen.
15. Benutzen Sie das Produkt nicht auf Treppen.
16. Es wird nicht empfohlen, ein Mitfahrbrett am Kinderwagen zu befestigen.
17. Bitte verwenden Sie den Wagen nicht weiter, wenn Sie Zweifel an der ordnungsgemäßen Nutzung haben oder eine potenzielle Gefahr vermuten.

## WARNUNG – BABYWANNE

1. Die Babywanne ist nur für Kinder vorgesehen, die nicht selbstständig sitzen, sich umdrehen oder sich auf Hände und Knie aufrichten können. Das maximale Gewicht des Kindes beträgt 9 kg.
2. Der Kopf des Kindes in der Babywanne sollte niemals tiefer als der Rest des Körpers liegen.
3. Die Babywanne ist nicht als Tragevorrichtung für Kinder vorgesehen.
4. Legen Sie keine zusätzliche Matratze in das Produkt, außer der mitgelieferten.

## WARNUNG – KINDERWAGENSITZ

1. Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet.
2. Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
3. Das Produkt ist für Kinder ab 6 Monaten bis zu 22 kg oder bis zu 4 Jahren vorgesehen, je nachdem, was zuerst eintritt.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Sitz mit Verdeck
2. Kinderwagenrahmen mit Korb
3. Sicherheitsbügel
4. Vorderrad
5. Hinterrad
6. Bremse
7. Fußsack
8. Getränkehalter
9. Handmuff
10. Matratze

## BENUTZERHANDBUCH

Vor der Verwendung das Produkt auf Schäden oder fehlende Teile überprüfen. Wenn einer dieser Fälle eintritt, wenden Sie sich an den Kundendienst. Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt oder unvollständig ist.

## BESCHREIBUNG DER SCHRITTE

### 1. AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENRAHMENS

Öffnen Sie den Kinderwagenrahmen, bis Sie auf beiden Seiten ein deutliches Klicken hören. Dies zeigt an, dass der Rahmen korrekt geöffnet wurde.

### 2. RADMONTAGE

Setzen Sie die Hinterradachse in die Öffnung des Kinderwagenrahmens ein. Ein deutliches Klicken zeigt an, dass das Hinterrad korrekt montiert wurde. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang, um die Vorderräder am Kinderwagenrahmen zu montieren.

### 3. RADENTFERNUNG

**3.1** Um das Vorderrad zu entfernen, drücken Sie die Taste direkt über dem Vorderrad am Kinderwagenrahmen und ziehen Sie das Rad gleichzeitig nach unten, um es aus der Halterung zu lösen.

**3.2** Um das Hinterrad zu entfernen, drücken Sie den Metallknopf neben dem Rad am Kinderwagenrahmen und ziehen Sie es nach außen, um es aus der Halterung zu lösen.

### 4. MONTAGE DES SCHUTZBÜGELS

Um den Schutzbügel zu montieren, schieben Sie ihn in die Öffnungen des Kinderwagenrahmens, bis Sie ein deutliches Klicken hören. Um den Schutzbügel zu entfernen, drücken Sie die Taste und ziehen Sie ihn heraus.

### 5. BEFESTIGUNG DER BABYWANNE AM KINDERWAGENRAHMEN

Um die Babywanne zu befestigen, schieben Sie sie auf den Kinderwagenrahmen und setzen Sie die Verriegelungshaken in die entsprechenden Befestigungsschlitze. Drücken Sie die Babywanne nach unten, bis Sie ein deutliches Klicken hören, das die korrekte Befestigung bestätigt.

### 6. ENTFERNEN DER BABYWANNE VOM KINDERWAGENRAHMEN

Drücken Sie gleichzeitig die linken und rechten Tasten, um die Sitzeinheit zu entfernen, und heben Sie sie dann nach oben an.

### 7. DEN KINDERWAGEN AUFKLAPPEN

**7.1** Um den Kinderwagen aufzuklappen, lösen Sie zuerst die Sicherheitsverriegelung, die ein unbeabsichtigtes Zusammenklappen verhindert (siehe Abbildung). Halten Sie den Griff des Kinderwagens fest und heben Sie ihn nach oben, bis Sie ein Klicken hören. Der Kinderwagen klappt auf und rastet ein.

**7.2** Greifen Sie die Fußstütze und öffnen Sie sie in Pfeilrichtung. Öffnen Sie anschließend das Verdeck.

## 8. FESTSTELLBREMSMECHANISMUS

**8.1** Der Kinderwagen ist mit einer fußbetätigten Feststellbremse ausgestattet, die sich an der Hinterachse befindet. Um die Feststellbremse zu aktivieren, drücken Sie den unteren Teil der Bremse nach unten. Wenn die Bremse aktiviert ist, hören Sie ein deutliches Klicken.

**8.2** Um die Bremse zu lösen, heben Sie den unteren Teil der Bremse nach oben an.

## 9. SICHERHEITSGURT

**9.1** Verbinden Sie die Elemente [1, 2] wie in der Abbildung gezeigt.

**9.2** Stecken Sie die Elemente in die zentrale Schnalle des Sicherheitsgurts [3].

**9.3** Um den Sicherheitsgurt zu öffnen, drücken Sie die rote Taste [4] in der Mitte.

**9.4 WARNUNG:** Stellen Sie immer sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angepasst ist, damit er optimal am Körper des Kindes sitzt.

## 10. LENKERVERSTELLUNG

Drücken Sie die Verstelltaste oben am Lenker, um die Höhe einzustellen.

## 11. RÜCKENLEHNENVERSTELLUNG

Der Sitz verfügt über eine stufenlose Rückenlehnenverstellung. Um den Sitz in eine Liegeposition zu bringen, verwenden Sie die Schnalle auf der Rückseite des Sitzes.

## 12. DEN KINDERWAGEN IN EINE BABYWANNE UMWANDELN

Drücken Sie die Tasten auf beiden Seiten der Babywanne, um den Winkel einzustellen und die Babywanne in eine horizontale Position zu bringen. Beide seitlichen Tasten müssen gleichzeitig gedrückt werden. Lösen Sie anschließend die unter der Babywanne befindlichen Knöpfe. Lösen Sie den Neigungswinkel der Rückenlehne. Um die Babywanne in die entgegengesetzte Richtung zu positionieren, nehmen Sie sie einfach ab und drehen Sie sie um.

## 13. DEN KINDERWAGEN ZUSAMMENKLAPPEN

**13.1** Der Kinderwagen ist mit einer doppelten Sicherheitsverriegelung ausgestattet, um ein unbeabsichtigtes Zusammenklappen zu verhindern. Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, senken Sie den Lenker auf die minimale Höhe ab und klappen Sie dann das Verdeck ein.

**13.2** Drücken Sie gleichzeitig die mit Pfeilen gekennzeichneten Tasten auf der linken und rechten Seite des Sitzes und heben Sie gleichzeitig die Fußstütze mit den Händen in die durch den Pfeil angegebene Richtung an.

**13.3** Entriegeln Sie das schwarze Element und ziehen Sie dann das Metallrohr des Kinderwagens nach oben. Der Kinderwagen wird zusammengeklappt.

## REINIGUNG UND WARTUNG

1. Dieses Produkt muss regelmäßig gewartet werden.
2. Es wird empfohlen, regelmäßig zu überprüfen, ob alle Sicherheitsvorrichtungen korrekt funktionieren.
3. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kinderwagens, der Räder und der Bremsen.
4. Reinigen Sie den Kinderwagen mit einem feuchten Tuch mit milden Reinigungsmitteln und Wasser. Waschen Sie das Produkt nicht in der Maschine, bügeln Sie es nicht, trocknen Sie es nicht im Trockner, schleudern Sie es nicht und bleichen Sie es nicht.
5. Setzen Sie den Kinderwagen nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht aus.
6. Setzen Sie den Kinderwagen nicht dem Salzwasser aus, da dies zu Rost führen kann.
7. Falten oder lagern Sie das Produkt nicht, wenn es nass ist, und lagern Sie es nicht in feuchter Umgebung, da dies zu Schimmelbildung führen kann.

**DIE ZEICHNUNGEN DIENEN NUR ALS REFERENZ - DAS TATSÄCHLICHE AUSSEHEN DES PRODUKTS KANN LEICHT VON IHNEN ABWEICHEN.**



Преди да използвате продукта, прочетете оригиналното ръководство за употреба, следвайте инструкциите и го запазете за бъдещи справки. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Никога не оставяйте детето си без надзор.
2. Преди употреба се уверете, че всички заключващи механизми са задействани.
3. За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е далеч, когато разгъвате или сгъвате този продукт.
4. Не позволявайте на детето да играе с този продукт.
5. Преди употреба проверете дали кошът за новородено, седалката или устройствата за закрепване на столчето за кола са правилно закрепени.
6. Винаги използвайте системата за обезопасяване.
7. Този продукт не е подходящ за тичане или каране на ролери.
8. Продуктът е предназначен за едно дете до 4-годишна възраст или до достигане на максимално тегло от 22 кг (което настъпи първо).
9. Продуктът е предназначен за едно дете наведнъж.
10. Максималното натоварване на кошницата е 3 кг.
11. Не закачайте никакви чанти на дръжката за бутане. Всяко допълнително натоварване, прикрепено към дръжката, облегалката или страните, може да повлияе на стабилността.
12. Спирачките трябва да са задействани, когато поставяте или изваждате детето.
13. Използвайте само резервни части и аксесоари, предоставени или препоръчани от производителя. Не използвайте аксесоари, които не са одобрени от производителя.
14. Не поставяйте количката близо до открит огън или други източници на силна топлина.
15. Не използвайте продукта върху стълби.
16. Не се препоръчва монтирането на платформа за возене към количката.
17. Моля, спрете да използвате количката, ако имате съмнения относно правилната ѝ употреба или подозирате потенциална опасност.

## ВНИМАНИЕ – КОШ ЗА НОВОРОДЕНО

1. Кошът за новородено е предназначен само за деца, които не могат самостоятелно да седят, да се обръщат или да се изправят на ръце и колене. Максималното тегло на детето е 9 кг.
2. Главата на детето в коша за новородено никога не трябва да е по-ниско от останалата част на тялото.
3. Кошът за новородено не е предназначен да се използва като носилка за дете.
4. Не поставяйте допълнителен матрак, различен от този, предоставен с продукта.

## ВНИМАНИЕ – СЕДАЛКА НА КОЛИЧКАТА

1. Тази седалка не е подходяща за деца под 6-месечна възраст.
2. Винаги използвайте системата за обезопасяване.
3. Продуктът е предназначен за деца на възраст от 6 месеца до 22 кг или до 4 години, което настъпи първо.

## ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

1. Седалка с сенник
2. Рамка на количката с кошница
3. Предпазен борд
4. Предно колело
5. Задно колело
6. Спирачка
7. Чувалче за крака
8. Поставка за чаша
9. Ръкавичка за ръце
10. Матрак

## РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Преди употреба проверете продукта за повреди или липсващи части. Ако възникне някое от тези условия, свържете се с обслужване на клиенти. Не използвайте продукт, който е повреден или с липсващи части.

## ОПИСАНИЕ НА СТЪПАЛАТА

### 1. РАЗГЪВАНЕ НА РАМКата НА КОЛИЧКАТА

Отворете рамката на количката, докато чуете отчетливо щракване от двете страни. Това показва, че рамката е отворена правилно.

### 2. МОНТАЖ НА КОЛЕЛАТА

Поставете оста на задното колело в отвора на рамката на количката. Отчетливо щракване показва, че задното колело е монтирано правилно. Повторете същата процедура, за да монтирате предните колела към рамката на количката.

### 3. ДЕМОНТАЖ НА КОЛЕЛАТА

**3.1** За да свалите предното колело, натиснете бутона, разположен точно над предното колело на рамката на количката, и едновременно издърпайте колелото надолу, за да го извадите от държача.

**3.2** За да свалите задното колело, натиснете металния бутон до колелото на рамката на количката и го издърпайте навън, за да го извадите от държача.

### 4. МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗНИЯ БОРД

За да монтирате предпазния борд, плъзнете го в отворите на рамката на количката, докато чуете отчетливо щракване. За да свалите предпазния борд, натиснете бутона и го издърпайте.

### 5. МОНТИРАНЕ НА КОША ЗА НОВОРОДЕНО КЪМ РАМКата НА КОЛИЧКАТА

За да монтирате кош за новородено, плъзнете го върху рамката на количката, като поставите заключващите куки в съответните монтажни отвори. Натиснете кош за новородено надолу, докато чуете отчетливо щракване, потвърждаващо правилното закрепване.

### 6. ДЕМОНТИРАНЕ НА КОША ЗА НОВОРОДЕНО ОТ РАМКата НА КОЛИЧКАТА

Натиснете едновременно левия и десния бутон, за да премахнете седалката, след това я повдигнете нагоре.

### 7. РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

**7.1** За да разгънете количката, първо отключете предпазния механизъм, който предотвратява случайно сгъване (виж илюстрацията). Хванете дръжката на количката и я повдигнете нагоре, докато чуете щракване. Количката ще се разгъне и ще се заключи на място.

**7.2** Хванете поставката за крака и я отворете в посоката на стрелките. След това отворете сенника.

### 8. МЕХАНИЗЪМ НА ПАРКИНГ СПИРАЧКАТА

**8.1** Количката е оборудвана с паркинг спирачка, управлявана с крак, разположена на задната ос. За да задействате ръчната спирачка, натиснете долната част на спирачката надолу. Когато спирачката е активирана, ще чуете характерно щракване.

**8.2** За да освободите спирачката, повдигнете долната част на спирачката нагоре.

9. **ПРЕДПАЗЕН КОЛАН**

**9.1** Свържете елементите [1, 2], както е показано на илюстрацията.

**9.2** Поставете елементите в централната закопчалка на предпазния колан [3].

**9.3** За да откачите предпазния колан, натиснете червения бутон [4], разположен в центъра.

**9.4 ВНИМАНИЕ:** Винаги се уверявайте, че предпазният колан е правилно регулиран, за да пасва правилно на тялото на детето.

10. **РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА**

Натиснете бутона за регулиране, разположен в горната част на дръжката, за да регулирате височината.

11. **РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА**

Седалката разполага с плавно регулиране на облегалката. За да наклоните седалката в легнало положение, използвайте закопчалката, разположена в задната част на седалката.

12. **ПРЕОБРАЗУВАНЕ НА КОЛИЧКАТА В КОШ ЗА НОВОРОДЕНО**

Натиснете бутоните от двете страни на коша, за да регулирате ъгъла и да поставите коша в хоризонтално положение. И двата странични бутона трябва да бъдат натиснати едновременно. След това откачете бутоните, разположени под коша. Отпуснете ъгъла на облегалката. За да обърнете коша в обратна посока, просто го извадете и го завъртете.

13. **СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА**

**13.1** Количката е оборудвана с двоен предпазен механизъм, който предотвратява случайно сгъване. За да сгънете количката, свалете дръжката до минималната ѝ височина и след това сгънете сенника.

**13.2** Натиснете едновременно бутоните, обозначени със стрелки от лявата и дясната страна на седалката, като същевременно повдигате поставката за крака с ръце в посоката, указана от стрелката.

**13.3** Отключете черния елемент, след това издърпайте металната тръба на количката нагоре. Количката ще се сгъне.

## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Този продукт изисква редовна поддръжка.
2. Препоръчва се редовно да проверявате дали всички предпазни устройства функционират правилно.
3. Редовно проверявайте състоянието на детската количка, колелата и спирачките.
4. Почиствайте количката, като използвате влажна кърпа с леки почистващи препарати и вода. Не перете в пералня/ гладете/сушете в сушилня/пресувайте/чистете в сушилня/ избелвайте продукта.
5. Не излагайте детската количка на продължителна пряка слънчева светлина.
6. Не излагайте количката на въздействието на солена вода, тъй като това може да доведе до появата на ръжда.
7. Не съхранявайте и не съхранявайте продукта, когато е мокър, и никога не го съхранявайте във влажни условия, тъй като това може да доведе до образуване на мухъл.

**ЧЕРТЕЖИТЕ СА САМО ЗА СПРАВКА - ДЕЙСТВИТЕЛНИЯТ ВИД НА ПРОДУКТА МОЖЕ ДА СЕ РАЗЛИЧАВА ЛЕКО ОТ ТЯХ.**



A termék használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, kövesse az abban foglalt utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági ajánlásokra.

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

## FIGYELMEZTETÉS

1. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
2. Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden rögzítő szerkezet be van kapcsolva.
3. A sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyermek távol legyen a termék kinyitások vagy összecusakások.
4. Ne engedje, hogy a gyermek ezzel a termékkel játsszon.
5. Használat előtt ellenőrizze, hogy a mózeskosár, az ülőegység vagy az autósülés rögzítő szerkezetei megfelelően be vannak-e kapcsolva.
6. Mindig használja a gyermekbiztonsági rendszert.
7. Ez a termék nem alkalmas futásra vagy görkorcsolyázásra.
8. A termék egy gyermek számára készült, legfeljebb 4 éves korig vagy maximum 22 kg testsúlyig (amelyik előbb bekövetkezik).
9. A termék egyszerre egy gyermek számára készült.
10. A kosár maximális terhelhetősége 3 kg.
11. Ne akasszon táskákat a tolókarra. A tolókarra, háttámlára vagy oldalakra rögzített bármilyen további teher befolyásolhatja a stabilitást.
12. A fékeket be kell kapcsolni, amikor a gyermeket beteszi vagy kiveszi.
13. Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem hagyott jóvá.
14. Ne helyezze a babakocsit nyílt láng vagy más erős hőforrás közelébe.
15. Ne használja a terméket lépcsőn.
16. Nem ajánlott fellépő platformot csatlakoztatni a babakocsihoz.
17. Kérjük, hagyja abba a kocsi használatát, ha bármilyen kétsége merül fel a megfelelő használattal kapcsolatban, vagy bármilyen lehetséges veszélyt gyanít.

## FIGYELMEZTETÉS – MÓZESKOSÁR

1. A mózeskosár kizárólag olyan gyermekek számára készült, akik nem tudnak önállóan felülni, megfordulni vagy kézre és térdre támaszkodva felemelkedni. A gyermek maximális súlya 9 kg.
2. A gyermek feje a mózeskosárban soha nem lehet alacsonyabban, mint a teste többi része.
3. A mózeskosár nem használható gyermekhordozóként.
4. Ne helyezzen be más matracot, mint amit a termékhez mellékeltek.

## FIGYELMEZTETÉS – BABAKOCSI ÜLÉS

1. Ez az ülőegység 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas.
2. Mindig használja a gyermekbiztonsági rendszert.
3. A termék 6 hónapos kortól 22 kg testsúlyig vagy 4 éves korig használható, attól függően, hogy melyik következik be előbb.

## TERMÉKLEÍRÁS

1. Tetővel ellátott ülés
2. Kosárral ellátott babakocsi váz
3. Biztonsági rúd
4. Első kerék
5. Hátsó kerék
6. Fék
7. Lábzsák
8. Pohártartó
9. Kézmelegítő
10. Matrac

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Használat előtt ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés vagy hiányzó alkatrész. Ha bármelyik feltétel fennáll, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Ne használjon sérült vagy hiányos terméket.

## A LÉPCSŐFOKOK LEÍRÁSA

### 1. A BABAKOCSI VÁZÁNAK KINYITÁSA

Nyissa ki a babakocsi vázát, amíg mindkét oldalon jellegzetes kattánást nem hall. Ez azt jelzi, hogy a váz helyesen lett kinyitva.

### 2. KERÉKEK FELSZERELÉSE

Helyezze be a hátsó kerék tengelyét a babakocsi vázán lévő nyílásba. Egy jellegzetes kattánás jelzi, hogy a hátsó kerék megfelelően lett felszerelve. Ismételje meg ugyanezt az eljárást az első kerekek babakocsi vázra történő felszereléséhez.

### 3. KERÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA

**3.1** Az első kerék eltávolításához nyomja meg a babakocsi vázán, közvetlenül az első kerék felett található gombot, és egyidejűleg húzza lefelé a kereket, hogy eltávolítsa a rögzítő tartóból.

**3.2** A hátsó kerék eltávolításához nyomja meg a babakocsi vázán, a kerék mellett található fém gombot, majd húzza kifelé a kereket, hogy eltávolítsa a rögzítő tartóból.

### 4. ÜTKÖZŐRÚD FELSZERELÉSE

Az ütközőrúd felszereléséhez csúsztassa be a babakocsi vázán lévő nyílásokba, amíg jellegzetes kattánást nem hall. Az ütközőrúd eltávolításához nyomja meg a gombot, majd húzza ki.

### 5. A MÓZESKOSÁR RÖGZÍTÉSE A BABAKOCSI VÁZÁHOZ

A mózeskosár rögzítéséhez csúsztassa rá a babakocsi vázára, a rögzítő kampókat helyezze a megfelelő rögzítő nyílásokba. Nyomja le a mózeskosarat, amíg egy jellegzetes kattánás nem igazolja a megfelelő rögzítést.

### 6. A MÓZESKOSÁR ELTÁVOLÍTÁSA A BABAKOCSI VÁZÁRÓL

Nyomja meg egyszerre a bal és jobb oldali gombokat az ülőegység eltávolításához, majd emelje felfelé.

### 7. A BABAKOCSI KINYITÁSA

**7.1** A babakocsi kinyitásához először oldja ki a biztonsági zárat, amely megakadályozza a véletlen összecsukódást (lásd az ábrát). Fogja meg a babakocsi tolókarját, és emelje felfelé, amíg kattánást nem hall. A babakocsi kinyílik és rögzül a helyén.

**7.2** Fogja meg a lábtartót, és nyissa ki a nyílak irányába. Ezután nyissa ki a kupolát.

### 8. RÖGZÍTŐFÉK MECHANIZMUS

**8.1** A babakocsi lábbal működtethető rögzítőfékkel van felszerelve, amely a hátsó tengelyen található. A rögzítőfék bekapcsolásához nyomja le a fék alsó részét. Amikor a fék aktiválódik, jellegzetes kattánást fog hallani.

**8.2** A fék kioldásához emelje fel a fék alsó részét.

## 9. BIZTONSÁGI ÖV

**9.1** Csatlakoztassa az [1, 2] elemeket az ábrán látható módon.

**9.2** Helyezze az elemeket a biztonsági öv központi csatjába [3].

**9.3** A biztonsági öv kioldásához nyomja meg a középen található piros gombot [4].

**9.4 FIGYELMEZTETÉS:** Mindig győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv megfelelően van beállítva, hogy pontosan illeszkedjen a gyermek testéhez.

## 10. TOLÓKAR ÁLLÍTÁSA

Nyomja meg a tolókar tetején található állítógombot a magasság beállításához.

## 11. HÁTTÁMLA ÁLLÍTÁSA

Az ülés sima háttámla-állítással rendelkezik. Az ülés fekvő pozícióba döntéséhez használja az ülés hátulján található csatot.

## 12. A BABAKOCSI MÓZESKOSÁRRÁ ÁLAKÍTÁSA

Nyomja meg a mózeskosár mindkét oldalán található gombokat a dőlésszög beállításához, és állítsa vízszintes helyzetbe a mózeskosarat. Mindkét oldali gombot egyszerre kell megnyomni. Ezután oldja ki a mózeskosár alatt található gombokat. Lazítsa meg a háttámla dőlésszögét. Ha a mózeskosarat az ellenkező irányba szeretné fordítani, egyszerűen vegye le, majd fordítsa meg.

## 13. A BABAKOCSI ÖSSZECSUKÁSA

**13.1** A babakocsi dupla biztonsági zárral van felszerelve a véletlen összecsukódás megelőzése érdekében. A babakocsi összecsukásához engedje le a tolókart a legalacsonyabb pozícióba, majd hajtsa össze a kupolát.

**13.2** Nyomja meg egyszerre az ülés bal és jobb oldalán található, nyilakkal jelölt gombokat, miközben a lábtartót kézzel a nyíl által jelzett irányba emeli.

**13.3** Oldja ki a fekete elemet, majd húzza felfelé a babakocsi fémcsővét. A babakocsi össze fog csukódni.

# TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Ez a termék rendszeres karbantartást igényel.
2. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze, hogy minden biztonsági berendezés megfelelően működik-e.
3. Rendszeresen ellenőrizze a babakocsi, a kerekek és a fékek állapotát.
4. Tisztítsa a babakocsit nedves ruhával, enyhé tisztítószerrel és vízzel. Ne mossa/vasalja/szárítsa/csavarja/szárazon tisztítsa/fehérítse a terméket.
5. Ne tegye ki a babakocsit hosszabb ideig közvetlen napfénynek.
6. Ne tegye ki a babakocsit sós víznek, mert ez rozsdát okozhat.
7. Ne hajtja össze és ne tárolja a terméket, ha nedves, és soha ne tárolja nedves körülmények között, mivel ez penészesedéshez vezethet.

**A RAJZOK CSAK REFERENCIAKÉNT SZOLGÁLNAK - A TERMÉK TÉNYLEGES MEGJELENÉSE NÉMILEG ELTÉRHET TŐLÜK.**



Prieš pradėdami naudoti gaminį, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją, laikykitės joje pateiktų nurodymų ir išsaugokite ją ateityje. Ypač atkreipkite dėmesį į saugos rekomendacijas.

# SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI

## ĮSPĖJIMAS

1. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
2. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi užrakinimo įtaisai yra užfiksuoti.
3. Norėdami išvengti sužalojimų, įsitikinkite, kad vaikas laikomas atokiau, kai šis gaminys yra išskleidžiamas ar sulankstomas.
4. Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
5. Prieš naudojimą patikrinkite, ar lopšio, sėdynės ar automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai užfiksuoti.
6. Visada naudokite apsaugos sistemą.
7. Šis gaminys netinka bėgiojimui ar važinėjimui riedučiais.
8. Gaminys skirtas vienam vaikui iki 4 metų amžiaus arba iki pasiekiamas maksimalus 22 kg svoris (atsižvelgiama į tai, kas įvyksta anksčiau).
9. Gaminys skirtas vienam vaikui vienu metu.
10. Maksimali krepšio apkrova yra 3 kg.
11. Nekabinkite jokių krepšių ant stūmimo rankenos. Bet kokia papildoma apkrova, pritvirtinta prie rankenos, atlošo ar šonų, gali paveikti stabilumą.
12. Stabdžiai turi būti užfiksuoti, kai įdedate ar išimate vaiką.
13. Naudokite tik gamintojo pateiktas arba rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus. Nenaudokite priedų, kurie nėra patvirtinti gamintojo.
14. Nedėkite vežimėlio šalia atviros ugnies ar kitų stiprių šilumos šaltinių.
15. Nenaudokite gaminio ant laiptų.
16. Prijungti stovimą platformą prie vežimėlio nerekomenduojama.
17. Nustokite naudoti vežimėlį, jei kyla abejonių dėl tinkamo naudojimo ar įtariate galimą pavojų.

## VĖLIAU – LOPŠYS

1. Lopšys skirtas tik vaikams, kurie negali savarankiškai atsistėti, apsiversti ar atsistumti rankomis ir keliais. Maksimalus vaiko svoris yra 9 kg.
2. Vaiko galva lopšyje niekada neturi būti žemiau nei likęs kūnas.
3. Lopšys nėra skirtas naudoti kaip vaiko nešynė.
4. Nedėkite papildomo čiužinio, išskyrus tą, kuris pateiktas su gaminiu.

## VĖLIAU – VEŽIMĖLIO SĖDYNĖ

1. Ši sėdynė netinka vaikams, jaunesniems nei 6 mėnesių amžiaus.
2. Visada naudokite apsaugos sistemą.
3. Gaminys skirtas vaikams nuo 6 mėnesių iki 22 kg arba iki 4 metų amžiaus, atsižvelgiant į tai, kas įvyksta anksčiau.

## PRODUKTO APRAŠYMAS

1. Sėdynė su stogeliu
2. Vežimėlio rėmas su krepšiu
3. Apsauginis lankas
4. Priekinis ratas
5. Galinis ratas
6. Stabdžiai
7. Kojų mova
8. Puodelio laikiklis
9. Rankų mova
10. Čiužinys

## NAUDOTOJO VADOVAS

Prieš naudojimą apžiūrėkite gaminį, ar nėra pažeidimų ar trūkstamų dalių. Jei pastebėjote bent vieną iš šių būklių, susisiekiate su klientų aptarnavimo tarnyba. Nenaudokite pažeisto ar nepilno gaminio.

## LAIPTELIŲ APRAŠYMAS

### 1. VEŽIMĖLIO RĖMO IŠSKLEIDIMAS

Atidarykite vežimėlio rėmą, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą abiejose pusėse. Tai reiškia, kad rėmas atidarytas teisingai.

### 2. RATŲ SURINKIMAS

Įdėkite galinio rato ašį į angą vežimėlio rėme. Aiškus spragtelėjimas rodo, kad galinis ratas įstatytas teisingai. Pakartokite tą pačią procedūrą, kad pritvirtintumėte priekinius ratus prie vežimėlio rėmo.

### 3. RATŲ NUĖMIMAS

**3.1** Norėdami nuimti priekinį ratą, paspauskite mygtuką, esantį tiesiai virš priekinio rato ant vežimėlio rėmo, ir tuo pačiu metu traukite ratą žemyn, kad nuimtumėte jį nuo tvirtinimo laikiklio.

**3.2** Norėdami nuimti galinį ratą, paspauskite metalinį mygtuką šalia rato ant vežimėlio rėmo ir traukite jį į išorę, kad nuimtumėte nuo tvirtinimo laikiklio.

### 4. APSAUGINIO LANKO MONTAVIMAS

Norėdami sumontuoti apsauginį lanką, įstumkite jį į angas vežimėlio rėme, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą. Norėdami nuimti apsauginį lanką, paspauskite mygtuką ir ištraukite jį.

### 5. LOPŠIO TVIRTINIMAS PRIE VEŽIMĖLIO RĖMO

Norėdami pritvirtinti lopšį, uždėkite jį ant vežimėlio rėmo, įstatydami užrakinimo kabliukus į atitinkamas tvirtinimo angas. Paspauskite lopšį žemyn, kol išgirsite aiškų spragtelėjimą, patvirtinantį tinkamą pritvirtinimą.

### 6. LOPŠIO NUĖMIMAS NUO VEŽIMĖLIO RĖMO

Vienu metu paspauskite kairįjį ir dešinįjį mygtukus, kad nuimtumėte sėdynės bloką, tada pakelkite jį aukštin.

### 7. VEŽIMĖLIO IŠSKLEIDIMAS

**7.1** Norėdami išskleisti vežimėlį, pirmiausia atleiskite saugos užraktą, kuris apsaugo nuo atsitiktinio sulankstymo (žr. iliustraciją). Laikykite vežimėlio rankeną ir kelkite ją aukštin, kol išgirsite spragtelėjimą. Vežimėlis išsiskleis ir užsifiksuos vietoje.

**7.2** Pačiupkite kojų atramą ir atidarykite ją rodyklių kryptimi. Tada atidarykite stogelį.

### 8. STOVĖJIMO STABDŽIO MECHANIZMAS

**8.1** Vežimėlis yra aprūpintas kojiniu stovėjimo stabdžiu, esančiu ant galinės ašies. Norėdami įjungti stovėjimo stabdį, paspauskite stabdžio apatinę dalį žemyn. Įjungus stabdį, išgirsite būdingą spragtelėjimą.

**8.2** Norėdami atleisti stabdį, pakelkite apatinę stabdžio dalį aukštin.

## 9. Saugos DIRŽAI

**9.1** Sujunkite elementus [1, 2] kaip parodyta iliustracijoje.

**9.2** Įdėkite elementus į centrinę saugos diržų sagtį [3].

**9.3** Norėdami atsegti saugos diržus, paspauskite raudoną mygtuką [4], esantį centre.

**9.4** VELIAU: Visada įsitinkinkite, kad saugos diržai yra tinkamai pritaikyti prie vaiko kūno.

## 10. RANKENOS REGULIAVIMAS

Paspauskite reguliavimo mygtuką, esantį ant rankenos viršaus, kad sureguliuotumėte aukštį.

## 11. ATLOŠO REGULIAVIMAS

Sėdynė turi sklاندų atlošo reguliavimą. Norėdami atlošti sėdynę į gulimą padėtį, naudokite sagtį, esančią sėdynės gale.

## 12. VEŽIMĖLIO PAVERTIMAS LOPŠIU

Paspauskite mygtukus abiejose lopšio pusėse, kad sureguliuotumėte kampą ir nustatytumėte lopšį į horizontalią padėtį. Abu šoninius mygtukus reikia paspausti vienu metu. Tada atsekite mygtukus, esančius po lopšiu. Atlaisvinkite atlošo atlenkimo kampą. Norėdami pasukti lopšį priešinga kryptimi, tiesiog nuimkite lopšį ir apverskite jį.

## 13. VEŽIMĖLIO SULANKSTYMAS

**13.1** Vežimėlis yra aprūpintas dvigubu saugos užraktu, kuris apsaugo nuo atsitiktinio sulankstymo. Norėdami sulankstyti vežimėlį, nuleiskite rankeną iki minimalios aukščio padėties ir tada sulankstykite stogelį.

**13.2** Vienu metu paspauskite mygtukus, pažymėtus rodyklėmis kairėje ir dešinėje sėdynės pusėje, tuo pačiu rankomis pakeldami kojų atramą rodyklės nurodyta kryptimi.

**13.3** Atrakinkite juodą elementą, tada traukite vežimėlio metalinį vamzdelį aukštyn. Vežimėlis susilankstys.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Šį gaminį reikia reguliariai prižiūrėti.
2. Rekomenduojama reguliariai tikrinti, ar visi saugos įtaisai veikia tinkamai.
3. Reguliariai tikrinkite vežimėlio, ratų ir stabdžių būklę.
4. Valykite vežimėlį drėgna šluoste su švelniomis valymo priemonėmis ir vandeniu. Neplaukite gaminio skalbimo mašinoje / nelydykite / nedžiovininkite skalbimo mašinoje / neskalbkite sausuoju būdu / nebalinkite gaminio.
5. Nelaikykite vežimėlio ilgą laiką tiesioginiuose saulės spinduliuose.
6. Nelaikykite vežimėlio sūriame vandenyje, nes jis gali surūdėti.
7. Nesulenkite ir nelaikykite gaminio, kai jis yra šlapias, ir niekada nelaikykite jo drėgnoje aplinkoje, nes dėl to gali atsirasti pelėsiai.

**BRĖŽINIAI YRA TIK PAVYZDINIAI - TIKROJI GAMINIO IŠVAIZDA GALI ŠIEK TIEK SKIRTIS NUO JŲ.**



Avant d'utiliser le produit, lisez le mode d'emploi original, suivez les instructions et conservez-le pour référence ultérieure. Veillez tout particulièrement à respecter les recommandations de sécurité.

# IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE FUTURE

## AVERTISSEMENT

1. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
2. Avant utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés.
3. Pour éviter toute blessure, assurez-vous que l'enfant est éloigné lors du dépliage ou du pliage de ce produit.
4. Ne laissez pas l'enfant jouer avec ce produit.
5. Vérifiez que la nacelle, l'unité de siège ou les dispositifs de fixation du siège auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
6. Utilisez toujours le système de retenue.
7. Ce produit n'est pas adapté à la course ou au roller.
8. Ce produit est destiné à un seul enfant jusqu'à l'âge de 4 ans ou jusqu'à un poids maximal de 22 kg (selon la première éventualité).
9. Ce produit est conçu pour un seul enfant à la fois.
10. La charge maximale du panier est de 3 kg.
11. Ne suspendez aucun sac à la poignée de poussée. Toute charge supplémentaire fixée à la poignée, au dossier ou sur les côtés peut affecter la stabilité.
12. Les freins doivent être enclenchés lors de l'installation ou du retrait de l'enfant.
13. N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires fournis ou recommandés par le fabricant. N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant.
14. Ne placez pas la poussette près de flammes nues ou d'autres sources de forte chaleur.
15. Ne pas utiliser le produit dans les escaliers.
16. Il n'est pas recommandé de fixer une plateforme à roulettes à la poussette.
17. Veuillez cesser d'utiliser la poussette si vous avez le moindre doute sur son bon usage ou si vous soupçonnez un danger potentiel.

## AVERTISSEMENT – NACELLE

1. La nacelle est destinée uniquement aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir sans aide, se retourner ou se redresser sur les mains et les genoux. Le poids maximal de l'enfant est de 9 kg.
2. La tête de l'enfant dans la nacelle ne doit jamais être plus basse que le reste du corps.
3. La nacelle n'est pas conçue pour être utilisée comme porte-bébé.
4. Ne placez pas de matelas supplémentaire autre que celui fourni avec le produit.

## AVERTISSEMENT – SIÈGE DE POUSSETTE

1. Cette unité de siège ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.
2. Utilisez toujours le système de retenue.
3. Ce produit est destiné aux enfants âgés de 6 mois à 4 ans ou pesant jusqu'à 22 kg, selon la première éventualité.

## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Siège avec canopy
2. Châssis de poussette avec panier
3. Barre de sécurité
4. Roue avant
5. Roue arrière
6. Frein
7. Chancelière
8. Porte-gobelet
9. Manchon pour les mains
10. Matelas

## MANUEL D'UTILISATION

Avant utilisation, inspectez le produit pour détecter tout dommage ou pièce manquante. Si l'une de ces situations se produit, contactez le service client. N'utilisez pas un produit endommagé ou incomplet.

## DESCRIPTION DES ÉTAPES

### 1. DÉPLIAGE DU CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Ouvrez le châssis de la poussette jusqu'à entendre un déclic distinctif des deux côtés. Cela indique que le châssis a été correctement ouvert.

### 2. MONTAGE DES ROUES

Insérez l'axe de la roue arrière dans l'ouverture du châssis de la poussette. Un déclic distinctif indique que la roue arrière a été correctement installée. Répétez la même procédure pour installer les roues avant sur le châssis de la poussette.

### 3. RETRAIT DES ROUES

**3.1** Pour retirer la roue avant, appuyez sur le bouton situé juste au-dessus de la roue avant sur le châssis de la poussette et tirez simultanément la roue vers le bas pour la retirer du support de fixation.

**3.2** Pour retirer la roue arrière, appuyez sur le bouton métallique à côté de la roue sur le châssis de la poussette et tirez-la vers l'extérieur pour la retirer du support de fixation.

### 4. INSTALLATION DE LA BARRE PARE-CHOC

Pour installer la barre pare-chocs, insérez-la dans les ouvertures du châssis de la poussette jusqu'à entendre un déclic distinctif. Pour retirer la barre pare-chocs, appuyez sur le bouton et tirez-la.

### 5. FIXATION DE LA NACELLE AU CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Pour fixer la nacelle, faites-la glisser sur le châssis de la poussette en plaçant les crochets de verrouillage dans les fentes de montage appropriées. Appuyez sur la nacelle jusqu'à entendre un déclic distinctif confirmant la bonne fixation.

### 6. RETRAIT DE LA NACELLE DU CHÂSSIS DE LA POUSSETTE

Appuyez simultanément sur les boutons gauche et droit pour retirer l'unité d'assise, puis soulevez-la vers le haut.

### 7. DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

**7.1** Pour déplier la poussette, relâchez d'abord le verrou de sécurité qui empêche le pliage accidentel (voir illustration). Tenez la poignée de la poussette et soulevez-la vers le haut jusqu'à entendre un clic. La poussette se dépliera et se verrouillera en place.

**7.2** Saisissez le repose-pieds et ouvrez-le dans la direction des flèches. Puis ouvrez la capote.

### 8. MÉCANISME DE FREIN DE STATIONNEMENT

**8.1** La poussette est équipée d'un frein de stationnement actionné au pied, situé sur l'essieu arrière. Pour activer le frein de stationnement, appuyez sur la partie inférieure du frein vers le bas. Lorsque le frein est activé, vous entendrez un clic distinctif.

**8.2** Pour desserrer le frein, soulevez la partie inférieure du frein vers le haut.

## 9. HARNAIS DE SÉCURITÉ

**9.1** Connectez les éléments [1, 2] comme indiqué sur l'illustration.

**9.2** Insérez les éléments dans la boucle centrale du harnais de sécurité [3].

**9.3** Pour détacher le harnais de sécurité, appuyez sur le bouton rouge [4] situé au centre.

**9.4 AVERTISSEMENT :** Veillez toujours à ce que le harnais de sécurité soit correctement ajusté pour s'adapter au corps de l'enfant.

## 10. RÉGLAGE DU GUIDON

Appuyez sur le bouton de réglage situé sur le dessus du guidon pour ajuster la hauteur.

## 11. RÉGLAGE DU DOSSIER

Le siège dispose d'un réglage du dossier en douceur. Pour incliner le siège en position allongée, utilisez la boucle située à l'arrière du siège.

## 12. TRANSFORMATION DE LA POUSSETTE EN NACELLE

Appuyez sur les boutons des deux côtés de la nacelle pour régler l'angle et placer la nacelle en position horizontale. Les deux boutons latéraux doivent être enfoncés simultanément. Puis détachez les boutons situés sous la nacelle. Desserrez l'angle d'inclinaison du dossier. Pour orienter la nacelle dans la direction opposée, retirez simplement la nacelle et retournez-la.

## 13. PLIAGE DE LA POUSSETTE

**13.1** La poussette est équipée d'un double verrou de sécurité pour éviter tout pliage accidentel. Pour plier la poussette, abaissez le guidon à sa hauteur minimale puis pliez la capote.

**13.2** Appuyez simultanément sur les boutons marqués de flèches situés sur les côtés gauche et droit du siège, tout en soulevant le repose-pieds avec les mains dans la direction indiquée par la flèche.

**13.3** Déverrouillez l'élément noir, puis tirez le tube métallique de la poussette vers le haut. La poussette se pliera.

# NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Ce produit nécessite un entretien régulier.
2. Il est recommandé de vérifier régulièrement que tous les dispositifs de sécurité fonctionnent correctement.
3. Inspectez régulièrement l'état de la poussette, des roues et des freins.
4. Nettoyez la poussette à l'aide d'un chiffon humide contenant des produits de nettoyage doux et de l'eau. Ne pas laver le produit en machine, le repasser, le sécher, l'essorer, le nettoyer à sec ou le blanchir.
5. Ne pas exposer la poussette à la lumière directe et prolongée du soleil.
6. Ne pas exposer la poussette à l'eau salée, car elle pourrait rouiller.
7. Ne pas plier ou ranger le produit lorsqu'il est mouillé, et ne jamais le ranger dans des conditions humides, car cela pourrait entraîner la formation de moisissures.

**LES DESSINS SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF - L'ASPECT RÉEL DU PRODUIT PEUT ÊTRE LÉGÈREMENT DIFFÉRENT.**



Перед використанням продукту прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь її вказівок і збережіть її для подальшого використання. Зверніть особливу увагу на рекомендації з техніки безпеки.

# ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Ніколи не залишайте дитину без нагляду.
2. Перед використанням переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої задіяні.
3. Щоб уникнути травм, переконайтеся, що дитина знаходиться на безпечній відстані під час розкладання або складання цього виробу.
4. Не дозволяйте дитині гратися з цим виробом.
5. Перед використанням перевірте, що люлька, сидіння або пристрої кріплення автокрісла правильно зафіксовані.
6. Завжди використовуйте утримуючу систему.
7. Цей виріб не підходить для бігу або катання на роликах.
8. Виріб призначений для однієї дитини віком до 4 років або до досягнення максимальної ваги 22 кг (залежно від того, що настане раніше).
9. Виріб призначений для однієї дитини одночасно.
10. Максимальне навантаження на кошик становить 3 кг.
11. Не вішайте жодних сумок на ручку для штовхання. Будь-яке додаткове навантаження, прикріплене до ручки, спинки або боків, може вплинути на стійкість.
12. Гальма повинні бути задіяні під час посадки або висаджування дитини.
13. Використовуйте лише запасні частини та аксесуари, що постачаються або рекомендовані виробником. Не використовуйте аксесуари, які не затверджені виробником.
14. Не ставте коляску біля відкритого вогню або інших джерел сильного тепла.
15. Не використовуйте виріб на сходах.
16. Не рекомендується приєднувати підніжку для під'їзду до коляски.
17. Будь ласка, припиніть використовувати візок, якщо у вас є сумніви щодо його правильного використання або підозра на потенційну небезпеку.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ – ЛЮЛЬКА

1. Люлька призначена лише для дітей, які не можуть самостійно сидіти, перевертатися або підніматися на руки й коліна. Максимальна вага дитини становить 9 кг.
2. Голова дитини в люльці ніколи не повинна бути нижче решти тіла.
3. Люлька не призначена для використання як переноска для дитини.
4. Не використовуйте додатковий матрац, окрім того, що постачається з виробом.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ – СИДІННЯ КОЛЯСКИ

1. Цей блок сидіння не підходить для дітей молодше 6 місяців.
2. Завжди використовуйте утримуючу систему.
3. Виріб призначений для дітей віком від 4 років або вагою до 22 кг (залежно від того, що настане раніше).

## ОПИС ВИРОБУ

1. Сидіння з капюшоном
2. Рама коляски з кошиком
3. Захисна перекладина
4. Переднє колесо
5. Заднє колесо
6. Гальмо
7. Конверт для ніг
8. Підскляник
9. Муфта для рук
10. Матрац

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

Перед використанням перевірте виріб на наявність пошкоджень або відсутніх деталей. Якщо виникне будь-яка з цих ситуацій, зверніться до служби підтримки клієнтів. Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений або має відсутні частини.

## ОПИС КРОКІВ

### 1. РОЗКЛАДАННЯ РАМИ КОЛЯСКИ

Розкрийте раму коляски, доки не почуєте характерний клацок з обох боків. Це свідчить про те, що раму відкрито правильно.

### 2. ВСТАНОВЛЕННЯ КОЛІС

Вставте вісь заднього колеса у відповідний отвір у рамі коляски. Характерний клацок свідчить про те, що заднє колесо встановлено правильно. Повторіть ту ж процедуру для встановлення передніх коліс на раму коляски.

### 3. ЗНЯТТЯ КОЛІС

**3.1** Щоб зняти переднє колесо, натисніть кнопку, розташовану безпосередньо над переднім колесом на рамі коляски, і одночасно потягніть колесо вниз, щоб зняти його з кріплення.

**3.2** Щоб зняти заднє колесо, натисніть металеву кнопку поруч із колесом на рамі коляски та потягніть його назовні, щоб зняти з кріплення.

### 4. ВСТАНОВЛЕННЯ БАМПЕРНОЇ ПЕРЕКЛАДИНИ

Щоб встановити бамперну перекладину, вставте її у відповідні отвори в рамі коляски, доки не почуєте характерний клацок. Щоб зняти бамперну перекладину, натисніть кнопку та витягніть її.

### 5. ПРИЄДНАННЯ ЛЮЛЬКИ ДО РАМИ КОЛЯСКИ

Щоб приєднати люльку, встановіть її на раму коляски, вставивши фіксуючі гачки у відповідні монтажні отвори. Натисніть на люльку вниз, доки не почуєте характерний клацок, що підтверджує правильне кріплення.

### 6. ЗНЯТТЯ ЛЮЛЬКИ З РАМИ КОЛЯСКИ

Натисніть ліву та праву кнопки одночасно, щоб зняти сидіння, а потім підніміть його вгору.

### 7. РОЗКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ

**7.1** Щоб розкласти коляску, спочатку відпустіть замок безпеки, який запобігає випадковому складанню (див. ілюстрацію). Візьміться за ручку коляски та підніміть її вгору, доки не почуєте клацання. Коляска розкладеться та зафіксується на місці.

**7.2** Візьміться за підніжку та відкрийте її у напрямку стрілок. Потім відкрийте капюшон.

### 8. МЕХАНІЗМ СТОЯНКОВОГО ГАЛЬМА

**8.1** Коляска оснащена ножним стоянковим гальмом, розташованим на задній осі. Щоб задіяти стоянкове гальмо, натисніть нижню частину гальма вниз. Коли гальмо активовано, ви почуєте характерне клацання.

**8.2** Щоб зняти гальмо, підніміть нижню частину гальма вгору.

9. **РЕМІНЬ БЕЗПЕКИ**

**9.1** З'єднайте елементи [1, 2] як показано на ілюстрації.

**9.2** Вставте елементи у центральну пряжку ременя безпеки [3].

**9.3** Щоб розстібнути ремінь безпеки, натисніть червону кнопку [4], розташовану по центру.

**9.4 ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди переконайтеся, що ремінь безпеки правильно відрегульований відповідно до тіла дитини.

10. **РЕГУЛЮВАННЯ РУЧКИ**

Натисніть кнопку регулювання, розташовану у верхній частині ручки, щоб відрегулювати висоту.

11. **РЕГУЛЮВАННЯ СПИНКИ**

Сидіння має плавне регулювання спинки. Щоб опустити сидіння у положення лежачи, скористайтеся пряжкою, розташованою на задній частині сидіння.

12. **ПЕРЕТВОРЕННЯ КОЛЯСКИ НА ЛЮЛЬКУ**

Натисніть кнопки з обох боків люльки, щоб відрегулювати кут і встановити люльку у горизонтальне положення. Обидві бічні кнопки потрібно натискати одночасно. Потім розстібніть кнопки, розташовані під люлькою. Ослабте кут нахилу спинки. Щоб розташувати люльку у протилежному напрямку, просто зніміть її та поверніть.

13. **СКЛАДАННЯ КОЛЯСКИ**

**13.1** Коляска оснащена подвійним замком безпеки для запобігання випадковому складанню. Щоб скласти коляску, опустіть ручку до мінімальної висоти, а потім складіть капюшон.

**13.2** Натисніть одночасно кнопки, позначені стрілками з лівого та правого боку сидіння, одночасно піднімаючи підніжки руками у напрямку, вказаному стрілкою.

**13.3** Відкрийте чорний елемент, потім потягніть металеву трубку коляски вгору. Коляска складеться.

## ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Цей виріб потребує регулярного технічного обслуговування.
2. Рекомендується регулярно перевіряти, чи правильно функціонують усі захисні пристрої.
3. Регулярно перевіряйте стан коляски, коліс і гальм.
4. Чистіть коляску вологою ганчіркою з м'якими миючими засобами та водою. Не періть, не прасуйте, не сушіть у пральній машині, не віджимайте, не відбілюйте виріб у хімічності.
5. Не піддавайте коляску тривалому впливу прямих сонячних променів.
6. Не піддавайте коляску впливу солоної води, оскільки це може призвести до появи іржі.
7. Не складайте і не зберігайте виріб, коли він мокрий, і ніколи не зберігайте його у вологих умовах, оскільки це може призвести до утворення цвілі.

**МАЛЮНКИ НАВЕДЕНО ЛИШЕ ДЛЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ - ФАКТИЧНИЙ ВИГЛЯД ВИРОБУ МОЖЕ Дещо ВІДРІЗНЯТИСЯ ВІД НИХ.**



Antes de utilizar el producto, lea el manual de instrucciones original, siga sus indicaciones y consérvelo para futuras consultas. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

# IMPORTANTE ! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

## ADVERTENCIA

1. No deje nunca al niño sin vigilancia.
2. Antes de usar, asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén activados.
3. Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantenga alejado al desplegar o plegar este producto.
4. No permita que el niño juegue con este producto.
5. Verifique que el capazo, la unidad de asiento o los dispositivos de fijación del asiento para automóvil estén correctamente instalados antes de usar.
6. Utilice siempre el sistema de retención.
7. Este producto no es apto para correr ni para patinar.
8. El producto está destinado a un solo niño de hasta 4 años de edad o hasta alcanzar un peso máximo de 22 kg (lo que ocurra primero).
9. El producto está destinado para un solo niño a la vez.
10. La carga máxima de la cesta es de 3 kg.
11. No cuelgue ninguna bolsa en el manillar. Cualquier carga adicional colocada en el manillar, respaldo o laterales puede afectar la estabilidad.
12. Los frenos deben estar activados al colocar o sacar al niño.
13. Utilice únicamente repuestos y accesorios suministrados o recomendados por el fabricante. No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
14. No coloque el cochecito cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor intenso.
15. No utilice el producto en escaleras.
16. No se recomienda acoplar una plataforma para montar al cochecito.
17. Deje de usar el carrito si tiene alguna duda sobre su uso adecuado o sospecha de algún peligro potencial.

## ADVERTENCIA – CAPAZO

1. El capazo está destinado únicamente a niños que no pueden sentarse sin ayuda, darse la vuelta o levantarse apoyándose en manos y rodillas. El peso máximo del niño es de 9 kg.
2. La cabeza del niño en el capazo nunca debe estar más baja que el resto del cuerpo.
3. El capazo no está destinado a ser utilizado como portabebés.
4. No coloque un colchón adicional que no sea el suministrado con el producto.

## ADVERTENCIA – ASIENTO DEL COCHECITO

1. Esta unidad de asiento no es apta para niños menores de 6 meses de edad.
2. Utilice siempre el sistema de retención.
3. El producto está destinado a niños de 6 meses hasta 22 kg o hasta 4 años, lo que ocurra primero.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Asiento con capota
2. Estructura del cochecito con cesta
3. Barra de seguridad
4. Rueda delantera
5. Rueda trasera
6. Freno
7. Saco cubrepíés
8. Portavasos
9. Manopla
10. Colchón

## MANUAL DE USUARIO

Antes de usar, inspeccione el producto para detectar cualquier daño o pieza faltante. Si ocurre alguna de estas condiciones, contacte al servicio de atención al cliente. No utilice un producto que esté dañado o le falten piezas.

## DESCRIPCIÓN DE LOS PASOS

### 1. DESPLEGANDO LA ESTRUCTURA DEL COHECITO

Abra la estructura del cochecito hasta que escuche un clic distintivo en ambos lados. Esto indica que la estructura se ha abierto correctamente.

### 2. MONTAJE DE LAS RUEDAS

Inserte el eje de la rueda trasera en la abertura de la estructura del cochecito. Un clic distintivo indica que la rueda trasera se ha instalado correctamente. Repita el mismo procedimiento para instalar las ruedas delanteras en la estructura del cochecito.

### 3. EXTRACCIÓN DE LAS RUEDAS

**3.1** Para quitar la rueda delantera, presione el botón ubicado directamente sobre la rueda delantera en la estructura del cochecito y, al mismo tiempo, tire de la rueda hacia abajo para retirarla del soporte de montaje.

**3.2** Para quitar la rueda trasera, presione el botón metálico junto a la rueda en la estructura del cochecito y tire de ella hacia afuera para retirarla del soporte de montaje.

### 4. INSTALACIÓN DE LA BARRA DE PARACHOQUES

Para instalar la barra de parachoques, deslícela en las aberturas de la estructura del cochecito hasta que escuche un clic distintivo. Para quitar la barra de parachoques, presione el botón y sáquela.

### 5. COLOCACIÓN DEL CAPAZO EN LA ESTRUCTURA DEL COHECITO

Para colocar el capazo, deslícelo sobre la estructura del cochecito, colocando los ganchos de bloqueo en las ranuras de montaje correspondientes. Presione el capazo hacia abajo hasta que escuche un clic distintivo que confirme la fijación correcta.

### 6. EXTRACCIÓN DEL CAPAZO DE LA ESTRUCTURA DEL COHECITO

Presione los botones izquierdo y derecho simultáneamente para retirar la unidad del asiento y luego levántela hacia arriba.

### 7. DESPLEGANDO EL COHECITO

**7.1** Para desplegar el cochecito, primero libere el seguro que evita el plegado accidental (ver ilustración). Sujete el manillar del cochecito y levántelo hacia arriba hasta que escuche un clic. El cochecito se desplegará y quedará bloqueado en su lugar.

**7.2** Tome el reposapiés y ábralo en la dirección de las flechas. Luego abra la capota.

### 8. MECANISMO DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO

**8.1** El cochecito está equipado con un freno de estacionamiento accionado con el pie, ubicado en el eje trasero. Para activar el freno de estacionamiento, presione la parte inferior del freno hacia abajo. Cuando el freno esté activado, escuchará un clic distintivo.

**8.2** Para liberar el freno, levante la parte inferior del freno hacia arriba.

9. **ARNÉS DE SEGURIDAD**

**9.1** Conecte los elementos [1, 2] como se muestra en la ilustración.

**9.2** Inserte los elementos en la hebilla central del arnés de seguridad [3].

**9.3** Para desabrochar el arnés de seguridad, presione el botón rojo [4] ubicado en el centro.

**9.4 ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que el arnés de seguridad esté correctamente ajustado para adaptarse al cuerpo del niño.

10. **AJUSTE DEL MANILLAR**

Presione el botón de ajuste ubicado en la parte superior del manillar para ajustar la altura.

11. **AJUSTE DEL RESPALDO**

El asiento cuenta con un ajuste suave del respaldo. Para reclinar el asiento en posición horizontal, utilice la hebilla ubicada en la parte trasera del asiento.

12. **CONVERTIR EL COCHECITO EN UN CAPAZO**

Presione los botones a ambos lados del capazo para ajustar el ángulo y colocar el capazo en posición horizontal. Ambos botones laterales deben presionarse simultáneamente. Luego desabroche los botones ubicados debajo del capazo. Afloje el ángulo de inclinación del respaldo. Para colocar el capazo mirando en la dirección opuesta, simplemente retire el capazo y gírelo.

13. **PLEGADO DEL COCHECITO**

**13.1** El cochecito está equipado con un doble seguro para evitar el plegado accidental. Para plegar el cochecito, baje el manillar a su altura mínima y luego pliegue la capota.

**13.2** Pulse simultáneamente los botones marcados con flechas en los lados izquierdo y derecho del asiento, levantando al mismo tiempo el reposapiés con las manos en la dirección indicada por la flecha.

**13.3** Desbloquee el elemento negro y luego tire del tubo metálico del cochecito hacia arriba. El cochecito se plegará.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Este producto requiere un mantenimiento regular.
2. Se recomienda comprobar regularmente si todos los dispositivos de seguridad funcionan correctamente.
3. Inspeccione regularmente el estado del cochecito, las ruedas y los frenos.
4. Limpie el cochecito utilizando un paño húmedo con productos de limpieza suaves y agua. No lave a máquina/planche/seca en secadora/centrifugue/limpie en seco/blanquee el producto.
5. No exponga el cochecito a la luz solar directa y prolongada.
6. No exponga el cochecito al agua salada, ya que podría oxidarse.
7. No pliegue ni guarde el producto cuando esté mojado, y nunca lo guarde en condiciones de humedad, ya que puede provocar la formación de moho.

**LOS DIBUJOS SON SÓLO DE REFERENCIA - EL ASPECTO REAL DEL PRODUCTO PUEDE DIFERIR LIGERAMENTE DE ELLOS.**



Antes de utilizar o produto, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para referência futura. Preste especial atenção às recomendações de segurança.

# IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

## ADVERTÊNCIA

1. Nunca deixar a criança sem vigilância.
2. Antes de usar, certifique-se de que todos os dispositivos de travamento estejam engatados.
3. Para evitar lesões, certifique-se de que a criança esteja afastada ao abrir ou fechar este produto.
4. Não permita que a criança brinque com este produto.
5. Verifique se o berço, a unidade de assento ou os dispositivos de fixação do assento do carro estão corretamente engatados antes do uso.
6. Utilize sempre o sistema de retenção.
7. Este produto não é adequado para corrida ou patinação.
8. O produto é destinado a uma criança de até 4 anos de idade ou até atingir o peso máximo de 22 kg (o que ocorrer primeiro).
9. O produto é destinado a uma criança por vez.
10. A carga máxima da cesta é de 3 kg.
11. Não pendure bolsas no manípulo do carrinho. Qualquer carga adicional presa ao manípulo, encosto ou laterais pode afetar a estabilidade.
12. Os freios devem estar acionados ao colocar ou retirar a criança.
13. Utilize apenas peças de reposição e acessórios fornecidos ou recomendados pelo fabricante. Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
14. Não coloque o carrinho próximo a chamas abertas ou outras fontes de calor intenso.
15. Não utilizar o produto em escadas.
16. Não é recomendado acoplar uma plataforma para passeio ao carrinho.
17. Por favor, pare de usar o carrinho se tiver dúvidas sobre o uso correto ou suspeitar de qualquer perigo potencial.

## ATENÇÃO – BERÇO

1. O berço é destinado apenas a crianças que não conseguem sentar-se sozinhas, virar-se ou levantar-se apoiando-se nas mãos e joelhos. O peso máximo da criança é de 9 kg.
2. A cabeça da criança no berço nunca deve ficar mais baixa do que o restante do corpo.
3. O berço não deve ser utilizado como um carregador de crianças.
4. Não coloque um colchão adicional diferente do fornecido com o produto.

## ATENÇÃO – ASSENTO DO CARRINHO

1. Esta unidade de assento não é adequada para crianças com menos de 6 meses de idade.
2. Utilize sempre o sistema de retenção.
3. O produto é destinado a crianças com idade/peso: de 6 meses até 22 kg ou até 4 anos, o que ocorrer primeiro.

## DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1. Assento com capota
2. Estrutura do carrinho com cesta
3. Barra de segurança
4. Roda dianteira
5. Roda traseira
6. Travão
7. Saco para os pés
8. Porta-copos
9. Aquecedor de mãos
10. Colchão

## MANUAL DO USUÁRIO

Antes de usar, inspecione o produto para verificar se há danos ou peças faltando. Se alguma dessas condições ocorrer, entre em contato com o serviço de atendimento ao cliente. Não utilize um produto que esteja danificado ou com peças faltando.

## DESCRIÇÃO DOS PASSOS

### 1. ABRINDO A ESTRUTURA DO CARRINHO

Abra a estrutura do carrinho até ouvir um clique distinto em ambos os lados. Isso indica que a estrutura foi aberta corretamente.

### 2. MONTAGEM DAS RODAS

Insira o eixo da roda traseira na abertura da estrutura do carrinho. Um clique distinto indica que a roda traseira foi instalada corretamente. Repita o mesmo procedimento para instalar as rodas dianteiras na estrutura do carrinho.

### 3. REMOÇÃO DAS RODAS

**3.1** Para remover a roda dianteira, pressione o botão localizado diretamente acima da roda dianteira na estrutura do carrinho e, ao mesmo tempo, puxe a roda para baixo para removê-la do suporte de montagem.

**3.2** Para remover a roda traseira, pressione o botão metálico ao lado da roda na estrutura do carrinho e puxe-a para fora para removê-la do suporte de montagem.

### 4. INSTALAÇÃO DA BARRA DE PROTEÇÃO

Para instalar a barra de proteção, deslize-a nas aberturas da estrutura do carrinho até ouvir um clique distinto. Para remover a barra de proteção, pressione o botão e puxe-a para fora.

### 5. ACOPLANDO O BERÇO À ESTRUTURA DO CARRINHO

Para acoplar o berço, deslize-o na estrutura do carrinho, colocando os ganchos de travamento nas ranhuras apropriadas de montagem. Pressione o berço para baixo até ouvir um clique distinto, confirmando o encaixe correto.

### 6. REMOVENDO O BERÇO DA ESTRUTURA DO CARRINHO

Pressione os botões esquerdo e direito simultaneamente para remover a unidade do assento e, em seguida, levante-a para cima.

### 7. ABRINDO O CARRINHO

**7.1** Para abrir o carrinho, primeiro libere o bloqueio de segurança que impede o fechamento acidental (ver ilustração). Segure a alça do carrinho e levante-a para cima até ouvir um clique. O carrinho se abrirá e travará no lugar.

**7.2** Segure o apoio para os pés e abra-o na direção das setas. Em seguida, abra a capota.

### 8. MECANISMO DO FREIO DE ESTACIONAMENTO

**8.1** O carrinho está equipado com um freio de estacionamento acionado pelo pé, localizado no eixo traseiro. Para acionar o freio de estacionamento, pressione a parte inferior do freio para baixo. Quando o freio for ativado, você ouvirá um clique característico.

**8.2** Para soltar o freio, levante a parte inferior do freio para cima.

## 9. Cinto de SEGURANÇA

**9.1** Conecte os elementos [1, 2] conforme mostrado na ilustração.

**9.2** Insira os elementos na fivela central do cinto de segurança [3].

**9.3** Para soltar o cinto de segurança, pressione o botão vermelho [4] localizado no centro.

**9.4 ATENÇÃO:** Sempre certifique-se de que o cinto de segurança esteja devidamente ajustado para se adequar corretamente ao corpo da criança.

## 10. AJUSTE DO GUIDÃO

Pressione o botão de ajuste localizado na parte superior do guidão para ajustar a altura.

## 11. AJUSTE DO ENCOSTO

O assento possui um ajuste suave do encosto. Para reclinar o assento para a posição deitada, utilize a fivela localizada na parte traseira do assento.

## 12. CONVERTENDO O CARRINHO EM MOISÉS

Pressione os botões em ambos os lados do moisés para ajustar o ângulo e posicionar o moisés na posição horizontal. Ambos os botões laterais devem ser pressionados simultaneamente. Em seguida, solte os botões localizados sob o moisés. Afrouxe o ângulo de inclinação do encosto. Para posicionar o moisés voltado para o lado oposto, basta removê-lo e girá-lo.

## 13. FECHANDO O CARRINHO

**13.1** O carrinho está equipado com um duplo bloqueio de segurança para evitar o fechamento acidental. Para fechar o carrinho, abaixe o guidão até a altura mínima e depois dobre a capota.

**13.2** Prima simultaneamente os botões assinalados com setas nos lados esquerdo e direito do assento, levantando ao mesmo tempo o apoio para os pés com as mãos na direção indicada pela seta.

**13.3** Destrave o elemento preto e, em seguida, puxe o tubo de metal do carrinho para cima. O carrinho será fechado.

# LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Este produto requer uma manutenção regular.
2. Recomenda-se que verifique regularmente se todos os dispositivos de segurança estão a funcionar corretamente.
3. Inspecionar regularmente o estado do carrinho, das rodas e dos travões.
4. Limpar o carrinho com um pano húmido com produtos de limpeza suaves e água. Não lavar à máquina, passar a ferro, secar à máquina, centrifugar, limpar a seco ou branquear o produto.
5. Não expor o carrinho de bebé à luz solar direta prolongada.
6. Não expor o carrinho de bebé à água salgada, pois pode causar ferrugem.
7. Não dobrar nem guardar o produto quando estiver molhado e nunca o guardar em condições de humidade, pois pode provocar a formação de bolor.

**OS DESENHOS SERVEM APENAS DE REFERÊNCIA - O ASPECTO REAL DO PRODUTO PODE DIFERIR LIGEIRAMENTE DOS MESMOS.**



- PL** **Dziękujemy za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt! W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości, prosimy o kontakt: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- EN** **Thank you for your trust!** It is a pleasure to co-create your space and we are glad that you chose our product! If you have any questions or concerns, please contact us: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- SK** **Ďakujeme vám za dôveru!** Je nám potešením spoluvytvárať váš priestor a sme radi, že ste si vybrali náš produkt! V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností nás prosím kontaktujte: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- CZ** **Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a jsme rádi, že jste si vybrali právě náš produkt! V případě jakýchkoli dotazů nebo nejasností nás prosím kontaktujte na adrese: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- RO** **Vă mulțumim pentru încrederea acordată!** Ne face plăcere să vă co-creăm spațiul și ne bucurăm că ați ales produsul nostru! Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, vă rugăm să ne contactați: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- DE** **Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben! Wenn Sie Fragen oder Bedenken haben, kontaktieren Sie uns bitte: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- BG** **Благодарим ви за доверието!** За нас е удоволствие да създадем съвместно вашето пространство и се радваме, че сте избрали нашия продукт! Ако имате някакви въпроси или притеснения, моля, свържете се с нас: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- HU** **Köszönjük a bizalmat!** Örömmel szolgál, hogy közösen alakíthatjuk ki az Ön terét, és örülünk, hogy a mi termékünket választotta! Ha bármilyen kérdése vagy aggálya van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- LT** **Dėkojame už pasitikėjimą!** Mums malonu kartu kurti jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų gaminį! Jei turite klausimų ar abejonių, susisiekite su mumis: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- FR** **Merci de votre confiance!** C'est un plaisir pour nous de co-créez votre espace et nous sommes heureux que vous ayez choisi notre produit ! Si vous avez des questions ou des préoccupations, n'hésitez pas à nous contacter: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- UK** **Дякуємо за довіру!** Нам приємно бути співтворцями вашого простору і ми раді, що ви обрали наш продукт! Якщо у вас виникли запитання або проблеми, будь ласка, зв'яжіться з нами: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- ES** **¡Gracias por su confianza!** Es un placer para nosotros co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Si tiene alguna pregunta o duda, póngase en contacto con nosotros: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)
- PT** **Obrigado pela vossa confiança!** É um prazer para nós co-criar o vosso espaço e estamos felizes por terem escolhido o nosso produto! Se tiver alguma dúvida ou questão, por favor contacte-nos: [sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)



[www.tulano.pl](http://www.tulano.pl)



[sklep@tulano.pl](mailto:sklep@tulano.pl)